Nru./No. 18,643
Prezz/Price
€3.35

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 10 ta' Settembru, 2010
Friday, 10th September, 2010

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 7641 - 7645
Government Notices ..... *7641 - 7645*

Opportunitajiet ta' Impieg ..... 7646 - 7658
Employment Opportunities ..... *7646 - 7658*

Avviżi tal-Gvern ..... 7658 - 7662
Notices ..... 7658 - 7662

Offerti ..... 7662 - 7693
Tenders ..... *7662 - 7693*

Avviżi tal-Qorti ..... 7693 - 7707
Court Notices ..... *7693 - 7707*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 923

KUMMISSARJU GĦALL-ĠUSTIZZJA

NGĦARRFU illi skont l-Att dwar il-Kummisarji għall-Ġustizzja (Kap. 291), il-Prim Ministru approva l-ħatra bħala Kummissarji għall-Ġustizzja għal perjodu ta' sentejn, b'seħħ mit-30 ta' Ottubru, 2010, ta'

Avv. Ian Micallef, LL.D.

Id-9 ta' Settembru, 2010
(MJ/5/1988/III)
(OPM/141/1981)

Nru. 924

BORD TAL-ARMI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Bord tal-Armi ġie rikostitwit kif ġej għal perjodu ta' sentejn b'seħħ mis-16 ta' Awwissu 2010.

Chairman
Brig. Carmel Vassallo (Ret.d)

Membri
L-Ispettur Joseph Hersey
Is-Surġent Bernard Bunce
Is-Surġent Joseph Farrugia
Il-Maġġur Robert Bonnici (AFM)
Is-Sur Stephen Petroni
Is-Sur Paul Libreri
Is-Sur Saviour Portelli
Is-Sur Anthony Mifsud

Segretarju
Is-Sinjorina Rowna Baldacchino

L-10 ta' Settembru, 2010

Nru. 925

WARRANT MILL-MINISTRU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

NGĦARRFU illi, bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (3) tal-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'Setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru tal-Ġustizzja, ħatar bħala Kummissjunarji bis-setgħa li jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija hawn taħt:

GOVERNMENT NOTICES

No. 923

COMMISSIONER FOR JUSTICE

IT is notified that, in accordance with the Commissioners for Justice Act (Cap. 291), the Prime Minister approved the appointment as Commissioner for Justice, for a period of two years with effect from 30th October, 2010, of

Dr Ian Micallef, LL.D.

9th September, 2010

No. 924

WEAPONS BOARD

IT is hereby notified for general information that, the Weapons Board has been re-constituted as follows for a period of two years with effect from 16th August 2010.

Chairman
Brig. Carmel Vassallo (Ret.d)

Members
Insp. Joseph Hersey
PS Bernard Bunce
PS Joseph Farrugia
Major Robert Bonnici (AFM)
Mr Stephen Petroni
Mr Paul Libreri
Mr Saviour Portelli
Mr Anthony Mifsud

Secretary
Ms Rowna Baldacchino

10th September, 2010

No. 925

WARRANT BY THE MINISTER FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

IT is notified that, in exercise of such powers as provided by Section (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) the Minister for Justice appointed as Commissioners for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointment, whichever is the earlier, the undermentioned:

Ministeru tal-Affarijiet Barranin
Is-Sur Bernard Hamilton
Is-Sur Olaph Terribile

Transport Malta
Is-Sur Chris Agius
Ms Georgette Grixti
Is-Sur Kurt Agius
Ms Josianne Zahra
Ms Abigail Caruana
Is-Sur James Cauchi

Ministry of Foreign Affairs
Mr Bernard Hamilton
Mr Olaph Terribile

Transport Malta
Mr Chris Agius
Ms Georgette Grixti
Mr Kurt Agius
Ms Josianne Zahra
Ms Abigail Caruana
Mr James Cauchi

B'awtorità

CARMELO MIFSUD BONNICI
Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern

By authority

CARMELO MIFSUD BONNICI
Minister of Justice and Home Affairs

Is-7 ta' Settembru, 2010
(MJHA/144/2003/VIII)

7th September, 2010

Nru. 926

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR/ REĠISTRATUR (QRATI KRIMINALI U TRIBUNALI KRIMINALI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Mnisteru tal-Ġustizzja u l-Intern approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 926

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR/ REGISTRAR (CRIMINAL COURTS AND CRIMINAL TRIBUNALS)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Justice and Home Affairs has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Frankie Mercieca	Aġent Direttur/Reġistratur Qrati Kriminali u Tribunali Kriminali *Acting Director/Registrar Criminal Courts and Criminal Tribunals*	Qrati tal-Ġustizzja Courts of Justice	From 11.09.2010 to 18.09.2010

L-10 ta' Settembru, 2010

10th September, 2010

Nru. 927

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dottor Elisa Falzon, bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dott. Pamela Mifsud Bonnici, B.A., LL.D., u

No. 927

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Elisa Falzon to be Notary Delegate/ Keeper for Notary Dr Pamela Mifsud Bonnici, B.A., LL.D.

dan sakemm din tal-aħħar tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mit-13 ta' Awwissu 2010 sal-21 ta' Awwissu, 2010.

Illum, is-26 ta' Awwissu, 2010.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.,
Għar-Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

during the latter's absence from these Islands from the 13th August 2010 up till the 21st August 2010.

Today, the 26th day of August, 2010.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.,
For the Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

Nru. 928

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Anthony Abela bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Naomi Mugliette, sakemm din tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mid-19 ta' Ġunju, 2010 sat-28 ta' Ġunju, 2010.

Illum, 13 ta' Lulju, 2010.

PAUL X. SAMMUT
B.Psych, PGDPS, Hon. Dip. Litt.
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali Ċivili (Malta)

No. 928

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Anthony Abela to be Notary Delegate/Keeper of the Acts for Notary Naomi Mugliette, during the latter's absence from these Islands from the 19th June, 2010 till the 28th June, 2010.

This day, 13th of July, 2010.

PAUL X. SAMMUT
B.Psych, PGDPS, Hon. Dip. Litt.
For the Registrar Civil Courts and Civil Tribunals (Malta)

Nru. 929

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA* (Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia:-*

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
217	Bramble Garlands 49, Triq Wied Għollieqa, San Ġwann, Kappara	Reġistrazzjoni/ emendi tar-Regolamenti *Registration/Amendment of Rules*	26/08/2010
509	Kumpless 22 garaxx Kumpless Numru 92 Triq il-Barbaġann, Kappara	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti *Registration of Rules*	3/09/2010
510	Kurtsnic Court Triq Francesco Buhagiar Birkirkara	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti *Registration of Rules*	7/09/2010

Dott. Keith Francis German, LL.D.
Reġistratur tal-Artijiet

No. 929

CONDOMINIUM ACT (Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:-

Dr Keith Francis German, LL.D.
Land Registrar

Nru. 930

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
10. 09. 10	€31.753	€0.524

L-10 ta' Settembru, 2010

No. 930

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

10th September, 2010

Nru. 931

ATT DWAR L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (KAP. 356)

(Artikolu 46)

Skedar ta' Proprjetà

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 628 (Gazzetta tal-Gvern Nru 18,283 tal-21 ta' Lulju 2008) l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar b'din tiddikjara li qiegħda tneħħi mil-Lista ta' Proprjetà Skedata, skont l-artikolu 46 tal-Att dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp, parti mill-imħażen tal-Isptar King George V Seamen's Memorial Hospital, magħruf bħala l-Isptar Sir Paul Boffa fil-Furjana (li jidhru fuq il-mappa f'paġna 7645) li oriġinarjament kienu skedati bħala ta' Grad 2.

Nhar is-6 ta' Awwissu 2010, il-Prim Ministru approva li dawn il-proprjetajiet jitneħħew mil-lista tal-iskedar.

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra fl-artikoli 46, 52, 53 u 55 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

L-10 ta' Settembru, 2010

No. 931

DEVELOPMENT PLANNING ACT (CAP. 356)

(Section 46)

Scheduling of Property

WITH reference to Government Notice No. 349 (Government Gazette No. 18,283 on 21st July 2008), the Malta Environment and Planning Authority declares that it is excluding from the list of scheduled property, in terms of section 46 of the Development Planning Act, part of the Stores at King George V Seamen's Memorial Hospital, known as Sir Paul Boffa Hospital in Floriana (as shown in the map on page 7645) that were originally scheduled as Grade 2.

On 6th August 2010, the Prime Minister approved that these properties be excluded from the list of scheduled property.

The Malta Environment and Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in sections 46, 52, 53 and 55 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Development Planning Act as regards to Scheduled Property.

10th September, 2010

St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
MEPA
Malta Environment
& Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E55637, N74119
Max E55823, N74286
Title :-
Descheduling of Property
Stores ancillary to
King George V Seamens'
Memorial Hospital, Floriana
Ref No. :- GF 162/05
Part of stores ancillary
to hospital
Form No. :- MU004
N
TRIQ GNIEN TAL-KALKARA
TELGĦEJ IL-KUR
KATT
SPTAR
SIR PAUL BUFFA
IT-TARAĠ TAL-KALKARA
SQAQ HARPER
0
20
40
60
80m

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' *Construction Supervising Architect*
Proġett: ERDF 017

L-Università teħtieġ timpjega fuq bażi *full-time Construction Supervising Architect*, għal perjodu definit ta' tliet snin. Ix-xogħol jinvolvi primarjament il-ħarsien tal-implimentazzjoni ta' proġett tal-ERDF li huwa parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea ERDF 017 - Kostruzzjoni, Tlestija u Armar ta' Bini tal-Fakultà tal-ICT.

2. Min jinħatar irid ikollu l-*warrant* biex jaħdem bħala perit u inġinier ċivili u mill-anqas tliet snin esperjenza.

L-Università ta' Malta hija *Equal Opportunity Employer.*

3. Is-salarju jibda skont l-esperjenza u l-kwalifiki.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati, u tlett ismijiet u inidirizzi ta' tliett *referees* lid:

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 214, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, 17 ta' Settembru 2010.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 214, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

L-10 ta' Settembru, 2010

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Construction Supervising Architect
Proġett: ERDF 017

The University of Malta needs to recruit a CONSTRUCTION SUPERVISING ARCHITECT on a full-time, fixed term contract of three years. The work involved is primarily to oversee the implementation of an ERDF project part-financed by the European Union, ERDF 017 – 'Construction, Finishing and Equipping of ICT Faculty Building'.

2. The applicant must have a warrant to practise as an Architect and Civil Engineer, with a minimum of three (3) years experience.

The University of Malta is an Equal Opportunity employer.

3. The salary will commensurate with experience and qualifications.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

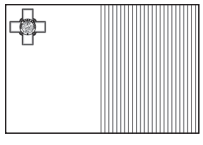
Director for Human Resources
Management and Development
Room 214, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Friday, 17th September 2010.

Late applications will not be considered

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 214, Administration Building or on the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

10th September, 2010



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Kuntratt parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Contract part -financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU funds; 15% National Funds
Investing in your future

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

***Part-Time* Post ta' Uffiċjal tal-Proġett I**
Fakultà tat-Teknoloġija
tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni
Dependability and Error-Recovery in Security
Intensive Financial Systems

Jinħtieġ Assistent Riċerkatur fil-qasam ta' *Runtime Verification*. Min jinħatar ikun mistenni li jagħmel riċerka b'kollaborazzjoni mal-industrija fuq bażi *full-time* mad-Dipartiment tax-Xjenza fil-Kompjuter fil-Fakultà tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni u kif ikun meħtieġ mill-Università. Il-post qed ikun issapportjat mill-proġett *R&I Dependability and Error-Recovery in Security Intensive Financial Systems*, li l-fondi tiegħu ġejjin mill-Kunsill Malti tax-Xjenza u Teknoloġija (MCST) u jkun offrut għal perjodu ta' sitta u għoxrin (26) ġimgħa għal massimu ta' sittax (16)-il siegħa xogħol fil-ġimgħa.

2. L-applikanti jrid ikollhom l-ewwel grad f'suġġett tal-ICT b'element qawwi fil-prattika, u sfond qawwi ta' żvilupp, idealment f'qasam tal-industrija u għarfien u esperjenza fl-użu tal'JAVA, AspectJ u teknoloġiji relatati.

3. Il-post jitħallas b'rata ta' €9.59 fis-siegħa.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati lid:

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 214, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, l-20 ta' Settembru, 2010.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Uffiċċji Amministrattivi Kamra 214, u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

L-10 ta' Settembru, 2010

UNIVERSITY OF MALTA

Part-Time Post of Project Officer I
Faculty of Information and
Communication Technology
Dependability and Error-Recovery in
Security Intensive Financial Systems

A post of Research Assistant is required in the area of Runtime Verification. The successful candidate will be required to conduct research in collaboration with industry on a full-time basis with the Department of Computer Science of the Faculty of ICT and as may be required by the University. The post which is being supported by the R&I project Dependability and Error-Recovery in Security Intensive Financial Systems funded through the Malta Council for Science and Technology (MCST) and will be offered for a period of of twenty-six (26) weeks working a maximum of sixteen (16) hours per week.

2. Applicants should have a good first degree in an ICT subject with a strong practical element, a strong background in development, ideally in an industrial setting and knowledge and experience in the use of JAVA, AspectJ and related technologies.

3. The post carries an hourly rate of €9.59.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates:

Director for Human Resources
Management and Development
Room 214, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Monday, 20th September, 2010.

Late applications will not be considered

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Administration Building, Room 214, or from the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

10th September, 2010

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi

II-Kullegg Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet biex jiddaħħlu *lecturers* fl-oqsma li ġejjin:

Media (Audio Production)
(Permess tal-ETC Nru. 141/2010)

II-kandidati għandu jkoIlhom:

B.A. (Hons) Music Studies minn istituzzjoni rikonoxxuta ta' edukazzjoni ogħla.

Malti
(Permess tal-ETC Nru. 157/20/0)

II-kandidati għandu jkollhom:

jew lawrja B.Ed (Hons.) bi speċjalizzazzjoni fil-Malti

jew l-ewwel lawrja bi speċjalizzazzjoni fil-Malti. Ikun ta' vantaġġ min ikollu l-PGCE.
(Hemm vakanzi sew f'Malta kif ukoll f'Għawdex).

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jissottomettu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ mimlija kif suppost, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, l-20 ta' Settembru, 2010.

L-applikazzjonijiet, li jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fil-*Campus* Prinċipali tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lil:

Id-Direttur Amministrattiv,
Bini tal-Amministrazzjoni,
MCAST Main Campus,
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard u mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

L-10 ta' Settembru, 2010

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies

The Malta College of Arts, Science and Technology receives applications to recruit lecturers in the following areas:

Media (Audio Productian)
(ETC Permit No. 141/2010)

Candidates should be in possession of:

a B.A. (Hons) Music Studies from a recognised higher education institution.

Maltese
(ETC Permit No. 157/2010)

Candidates should be in possession of:

either a B.Ed (Hons.) degree with a specialisation in Maltese
or a first degree specialising in Maltese. Possession of a PGCE will be considered an asset.
(Vacancies exist both in Malta and in Gozo).

Prospective candidates are invited to submit the completed College application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than noon of Monday, 20th September, 2010.

Applications, which are available online and from the Human Resources Office at MCAST Main Campus, are to be addressed to:

The Administrative Director,
Administration Building,
MCAST Main Campus,
Corradino Hill,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

10th September, 2010

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanza fil-Pożizzjoni ta' International and Partnerships Director

(Permess tal-ETC Nru. 93/2010)(MPO/205/2005/26)

Taħt id-direzzjoni tal-Prinċipal u CEO, ir-responsabbiltajiet ta' min jintgħażel jinkludu, imma mhux biss: li jiżviluppa *partnerships* bejn il-Kulleġġ u s-settur ekonomiku, jistabbilixxi u jżomm relazzjonijiet tajbin ma' istituzzjonijiet internazzjonali, u jsegwi l-programmi ta' mobbiltà u skambji hekk li jassigura taħriġ ta' kwalità u l-aħjar użu ta' riżorsi.

Ħtiġiet

Lawrja Universitarja f'qasam tax-Xjenza/Teknoloġija
Lawrja ta' *Master's* fil-*Management*
Tal-anqas (5) snin esperjenza fi stabbiliment industrijali u/jew edukattiv/ta' taħriġ.

Il-kandidat ideali għandu jkollu personalità soda u kuntatti ma diversi kulleġġi u/jew Universiatjiet barranin. L-applikanti għandu jkollhom esperjenza fl-aspett ta' negozati/amministrattiv u/jew industrijali, esperjenza fil-preparazzjoni u jmexxi negozjati ta' proposti biex jiġu ffinanzjati programmi ta' taħriġ, u esperjenza fit-tmexxija ta' delegazzjonijiet u jirrappreżenta l-Kulleġġ/ Istituzzjoni li jimpjegawhom.

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jissottomettu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ mimlija kif suppost, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, l-20 ta' Settembru, 2010.

L-applikazzjonijiet, li jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fil-*Campus* Prinċipali tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lil:

Id-Direttur Amministrattiv,
Bini tal-Amministrazzjoni,
MCAST Main Campus,
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard u mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

L-10 ta' Settembru, 2010

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancy in the Position of International and Partnerships Director

(ETC Permit No. 93/2010)(MPO/205/2005/26)

Under the direction of the Principal and CEO, the responsibilities of the selected candidate will include, but will not be limited to: developing partnerships between the College and the economic sector, establishing and maintaining healthy relations with international institutions, and monitoring mobility and exchange programmes so as to ensure quality training and best use of resources.

Requirements

A University degree in a Science/Technology area
A Master's degree in Management
A minimum of five (5) years experience in an industrial and/or educational/training establishment.

The ideal candidate should have a strong personality and contacts at various colleges and/or Universities overseas. S/He should have experience in the negotiation/administrative aspect of sending students for training at foreign training institutions and/or industry, experience in the preparation and negotiation of proposals for funding of training programmes, and experience in leading delegations and representing the College/Institution employing her/him.

Prospective candidates are invited to submit the completed College application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than noon of Monday, 20th September, 2010.

Applications, which are available online and from the Human Resources Office at MCAST Main Campus, are to be addressed to:

The Administrative Director,
Administration Building,
MCAST Main Campus,
Corradino Hill,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

10th September, 2010

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Servizzi ta' *Part-Time Lecturing*

L-MCAST Gateway to Industry Ltd qed tipprepara lista ta' *resource persons* u li jkunu lesti li joffru servizzi ta' *part-time lecturing* f'Malta u Għawdex fuq bażi ta' kuntratt ta' servizz.

L-oqsma tas-suġġetti jkunu relatati mad-diversi dixxiplini offruti mill-Istituti tal-MCAST, li huma:

Agribusiness
Arti u Disinn
Inġinerija tal-Bini u Kostruzzjoni
Business u Kummerċ
Servizzi fil-Komunità
Inġinerija Elettrika u Elettronika
Teknoloġija tal-Infromazzjoni u Komunikazzjoni
Marittima
Inġinerija Mekkanika

Lista komprensiva tal-oqsma tas-suġġetti tinsab fuq il-*Prospectus* tal-Kulleġġ u fil-lista tal-Korsijiet *Part-Time* fuq www.mcast.edu.mt

Persuni li huma interessati li jipprovdu servizzi bħal dawn huma mitluba jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom, jindikaw il-qasam/speċjalizzazzjoni li huma interessati fihom u disponibbiltà.

Huwa meħtieġ ukoll *curriculum vitae* f'*format standard* tal-UE.

L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu fuq mg2i@mcast.edu.mt jew jintbagħtu bil-posta fuq MCAST Gateway lil:

Industry Ltd,
Bini tal-Amministrazzjoni,
MCAST Main Campus,
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032.

L-MCAST iżomm id-dritt li jagħmel użu mis-servizzi offruti mill-applikant

L-10 ta' Settembru, 2010

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Part-Time Lecturing Services

MCAST Gateway to Industry Ltd is compiling a list of resource persons who are prepared to provide part-time lecturing services in Malta and Gozo on a contract for service basis.

Subject areas will be related to any of the disciplines offered by the various MCAST Institutes, namely:

Agribusiness
Art and Design
Building and Construction Engineering
Business and Commerce
Community Services
Electrical and Electronics Engineering
Information and Communication Technology
Maritime
Mechanical Engineering

A comprehensive list of subject areas can be found in the College Prospectus and in the list of Part-Time Courses at www.mcast.edu.mt

Individuals who are interested in providing such services are invited to submit their application, indicating their area of interest/specialisation and availability.

A detailed curriculum vitae in standard EU format is also required.

Applications are to be sent online at mg2i@mcast.edu.mt or by post to the MCAST Gateway to:

Industry Ltd,
Administration Building,
MCAST Main Campus,
Corradino Hill,
Paola PLA 9032.

MCAST reserves the right not to make use of the services offered by the applicant.

10th September, 2010

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Learning Support Assistant

(Permess tal-ETC Nru. 39/2009)(MPO/205/2005/2)

Il-kandidat magħżul ikun impjegat għal 20 siegħa fil-ġimgħa.

Ħtiġiet

L-applikanti għandu jkollhom:
Diploma ta' Facilitating Inclusive Education mill-Università ta' Malta.

JEW

Ċertifikati rilevanti mid-Diviżjoni tal-Edukazzjoni.

Applikanti b'tal-anqas żewġ (2) 'A' levels jiġu kkunsidrati jekk ma jinstabux kandidati adatti bid-Diploma.

Esperjenza:

Jingħataw preferenza applikanti b'tal-anqas tliet (3) snin esperjenza bħala *facilitators* fis-settur sekondarju/post-sekondarju.

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jissottomettu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ mimlija kif suppost, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard mit-Tnejn, is-27 ta' Settembru, 2010.

L-applikazzjonijiet, li jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fil-*Campus* Prinċipali tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lil:

Id-Direttur Amministrattiv,
Bini tal-Amministrazzjoni,
MCAST Main Campus,
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard u mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

L-10 ta' Settembru, 2010

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Learning Support Assistant

(ETC Permit No. 39/2009)(MPO/205/2005/2)

The successful candidate will be employed for 20 hours a week.

Requirements:

Applicants must be in possession of:
A Diploma in Facilitating Inclusive Education from the University of Malta.

OR

Relevant certificates from the Education Division.

Applicants with a minimum of two (2) 'A' levels will be considered if no suitable Diploma candidate is found.

Experience:

Applicants with a minimum of three (3) years experience as facilitators in the secondary/post-secondary sector will be given preference.

Prospective candidates are invited to submit the completed College application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 27th September, 2010.

Applications, which are available online and from the Human Resources Office at MCAST Main Campus, are to be addressed to:

The Administrative Director,
Administration Building,
MCAST Main Campus,
Corradino Hill,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

10th September, 2010

FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' ĦARSIEN SOĊJALI

***Manager* fiċ-ċentru tal-Aċċess**

Il-Kariga

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali tilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet ta' *Manag*er fiċ-Ċentru tal-Aċċess.

Ir-Rwol

Il-*Manager* tal-Aċċess jkun/tkun involut/a fil-koordinament u t-tmexxija taċ-Ċentru tal-Aċċess. Huwa mistenni li l-persuna inkarigata tħejji pjan operattiv tal-attivitajiet li jkunu se jseħħu fiċ-Ċentru. Il-*Manager* hu/hi responsabbli mill-implimentazzjoni tal-attivitajiet li jkunu mħejjija flimkien minn entitajiet fi ħdan ic-Ċentru tal-Komunità. Huwa importanti li fost l-oħrajn ikun hemm kollaborazzjoni mal- organizzazjoniet fil-komunità u mal-Kunsilli Lokali. Il-kariga tirrikjedi inizjattivi ġodda biex iċ-Ċentru tal-Aċċess ikun żviluppat b'tali mod li jkun il-punt ta' riferenza f'dik il-komunità partikulari.

Il-Persuni

Il-persuni eliġibbli għandu jkollhom waħda minn dawn il-lawrji:

Diploma/Degree in Social Work, Degree in Youth and Community Studies, Degree in Psychology jew *Degree in Social Administration* u kif ukoll sentejn esperjenza fis-settur tal-ħarsien soċjali. Esperjenza fil-*management* tkun ta' vantaġġ.

Il-kwalifiki u l-esperjenza għandhom jigu ppreżentati b'ċertifikati u/jew dokumenti. Applikanti li jkollhom kwalifiki barranin għandhom jippreżentaw mal-applikazzjoni dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà tal-kwalifika maħruġa mill-*Malta Qualification Recognition Information Centre (MQRIC)*.

Dawk li huma interessati għandhom jiktbu ittra ta' applikazzjoni bil-miktub u jinkludu *Curriculum Vitae* dettaljat, kondotta tal-pulizija u żewġ referenzi, li waħda minnhom trid tkun minn persuna li kienet timpjega lill-applikant/a, u tintbagħat lil:

Manager Korporattiv għar-Riżorsi Umani,
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali,
2, Triq Braille,
Sta. Venera SVR 1690

L-applikazzjonijiet iridu jaslu sa nofsinhar tal-Erbgħa, it-22 ta' Settembru, 2010.

FOUNDATION FOR SOCIAL WELFARE SERVICES

Manager Access Centre

The Position

The Foundation for Social Welfare Services invites applications for the post of Manager Access Centre.

The Role

The Access Manager shall be involved in the coordination and leadership of the Access centre. The person will be expected to prepare a business plan of the activities within the centre. S/he shall also be in charge of the implementation of joint activities carried out by the entities within the Community Centre. Constant collaboration with organisations in the community including the different local councils is indispensable. The incumbent will be responsible to initiate other community initiatives to ensure that the Access Centre is developed into a focal point for the particular community.

The Person

Eligible candidates must be in possession of one of the following university qualifications:

Degree or Diploma in Social Work, Degree in Youth and Community Studies, Degree in Psychology or Degree in Social Administration with 2 years working experience within the social welfare field. Experience in management is considered an asset.

Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials. Applicants in possession of a foreign qualification/s are to produce with their application, a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualification Recognition Information Centre (MQRIC).

Interested candidates are to submit a letter of application in own handwriting, including a detailed *Curriculum Vitae*, recent police conduct and 2 references from a former employer to:

Group Human Resources Senior Manager
Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille,
Sta. Venera SVR 1690

Applications will be accepted until noon of Wednesday, 22nd September, 2010.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Għandu jiġi kkwotat:

In-Nru. tal-Permess tal-ETC: 5/2010
MPO 133/2005/32.

Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

L-10 ta' Settembru, 2010

FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' ĦARSIEN SOĊJALI

Psikologi Kliniċi/Psikologi Speċjalizzati fil-*Counselling*

Il-Karigi

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali tilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet ta' Psikologi Kliniċi jew Speċjalizzati fil-*Counselling* (*Counselling Psychologists*) fuq bażi ta' kuntratt definit.

Ir-Rwol

Il-Psikologi jifformaw parti minn tim li jipprovdi *counselling* u psikoterapija skont il-ħtiġijiet ta' dawk li jużaw is-servizzi u tal-qraba tagħhom. Bħala parti minn xogħolhom, ikunu mistennija li jagħmlu *assessments* u interventi terapewtiċi u li jagħtu l-kontribut tagħhom flimkien ma' professjonisti oħra għall-iżvilupp bio-psiko-soċjali tal-klijenti.

Il-psikologi se jkollhom l-inkarigu li jieħdu deċiżjoniiet skont il-*policies* u l-proċeduri stabiliti waqt li jżommu f'moħħhom għadd ta' fatturi. Dawn id-deċiżjonijiet ikollhom impatt sinifikanti fuq il-klijenti. Barra minn hekk, huwa mistenni mill-psikologi li jipprovdu appoġġ individwali u fi gruppi lill-impjegati, meta l-maniġment tal-Fondazzjoni jindikalhom li għandhom jagħmlu dan.

Il-kontabbiltà tal-psikologi hija lejn il-mexxej/ja tat-tim tagħhom.

Il-Persuni

Dawk l-individwi li huma interessati f'dan l-impjieg irid ikunu gradwati tal-Università, bl-ewwel lawrja fil-Psikoloġija, u Masters fil-Psikoloġija Klinika jew fil-*Counselling Psychology*. Min japplika mistenni li jkollu l-*warrant*. Dawk li għandhom il-kwalifiki, imma għad m'għandhomx *warrant*, jistgħu jkunu kkunsidrati għall-grad ta' *Junior Psychologist*, imma l-preferenza tingħata lil dawk li għandhom *warrant*.

Late applications will not be accepted.

The followingis to be quoted:

ETC Permit No: 5/2010
MPO 133/2005/32.

Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille Street, St. Venera, SVR 1690.

10th September, 2010

FOUNDATION FOR SOCIAL WELFARE SERVICES

Clinical/Counselling Psychologists

The Positions

The Foundation for Social Welfare Services invites applicants for the posts of Clinical/Counselling Psychologists on a definite contract basis.

The Role

The Psychologists shall form part of a team that provide counselling and psychotherapy which responds to the needs of service users, including significant others. As part of their role they shall undertake psychological assessments, therapy and therapeutic interventions to contribute together with other professionals, to the bio-psychosocial assessment of service users.

The incumbents shall take decisions in accordance with the established policy and procedures considering a number of factors that need to be weighed, which decisions shall have a significant effect on the service user. Furthermore the incumbent shall provide individual and /or group support to other employees as directed by the foundation's management.

The Psychologists are directly accountable to their Leader.

The Persons

Individuals interested in this role shall possess a University first degree in Psychology and a Masters Degree in Clinical or Counselling Psychology. Applicants must be warranted psychologists. Individuals who possess the above qualifications but have as yet not obtained a warrant, shall be considered on Junior Psychologist grade. Preference shall be given to warranted Psychologists.

Il-kwalifiki u l-esperjenza għandhom jigu ppreżentati b'ċertifikati u/jew dokumenti. Applikanti li jkollhom kwalifiki barranin għandhom jippreżentaw mal-applikazzjoni dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà tal-kwalifika maħruġa mill-*Malta Qualification Recognition Information Centre (MQRIC)*.

Dawk li huma interessati għandhom jissottomettu ittra ta' applikazzjoni bil-miktub u jinkludu Curricuklum Vitae dettaljat, kondotta tal-pulizija u żewġ riferenzi, waħda minnhom minn persuna li kienet timpjega lill-applikant, u jibagħtuhom lil:

Manager Korporattiv għar-Riżorsi Umani,
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali,
2, Triq Braille,
Sta. Venera SVR 1690

L-applikazzjonijiet iridu jaslu sa nofsinhar tal-Erbgħa, it-22 ta' Settembru, 2010.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Għandu jiġi kkwotat:

In-Nru. tal-Permess tal-ETC: 2/2010
MPO 133/2005/10.

Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

L-10 ta' Settembru, 2010

FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' ĦARSIEN SOĊJALI

Manager

Il-Karigi

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' *Manager* fi ħdan l-Aġenzija Sapport mas-settur tal-Ħidma Soċjali, Komunità u ma' servizzi ta' Matul il-Jum , Residenzjali u Riżorsi. L-Aġenzija Sapport tipprovdi servizzi lil persuni b'diżabilità u tippromwovi politika ta' inkluzjoni. Il-kuntratt huwa fuq bażi definit.

Ir-Rwol

Il-Manager huma membru fil-*Management Team* tal-Operat tal-Aġenzija. Huwa/hija se jkun/tkun responsabbli

Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials. Applicants in possession of a foreign qualification/s are to produce with their application, a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualification Recognition Information Centre (MQRIC).

Interested candidates are to submit a letter of application in own handwriting and include a detailed Curriculum Vitae, police conduct and two references one from a former employer to:

Group Human Resources Senior Manager
Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille,
Sta. Venera SVR 1690

Applications will be accepted until noon of Wednesday, 22nd September, 2010.

Late applications will not be accepted.

The followingis to be quoted:

ETC Permit No: 2/2010
MPO 133/2005/10.

Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

10th September, 2010

FOUNDATION FOR SOCIAL WELFARE SERVICES

Manager

The Post

The Foundation for Social Welfare Services invites applications for the post of Manager with Agenzija SAPPORT for the Social Work, Community, Day, Residential and Resource Services. Agenzija Sapport provides services to persons with disability and promotes a policy of inclusion. The contract is on a definite basis.

The Role

The Manager is a member of the Operations Management Team of the Agency. S/he shall be directly responsible for

mil-iżvilupp tas-servizzi filwaqt li jkun żgurat li l-kordinazzjoni tal-operat titwassal b'mod effetiv u effiċjenti.

Huwa/hija se jkun/tkun responsabbli minn gruppi ta' *Leaders* u professjonisti oħrajn. Il-*Manager* irid/trid jassigura/tassigura li t-timijiet fir-responsabilità tiegħu/tagħha huma organiżżati, intergrati u li torbot fuqhom. Barra minn hekk huwa/hija jrid/trid jara/tara li servizzi huma tal-ogħla livell u jilħqu l-għan u l-bżonnijiet tal-klijenti. Il-kariga tirrikjedi ippjanar, implimentazzjoni u żvilupp tal-*portafolio* tas-servizzi li jaqgħu taħt ir-responsabbiltà tiegħu/tagħha. Huwa mistenni li l-M*anager* j/tappoġġa lit-timijiet waqt il-ħidma tal-jum u fid-diffikultajiet li jiltaqgħu magħhom filwaqt li j/tiddiskuti mal-kumplament tal-*Management* biex jitwassal servizz intergrat.

Il-kariga ta' *Manager* taqa' taħt ir-responsabbiltà *taċ-Chief Operations Officer.*

Il-Persuni

Dawk l-individwi li huma interessati f'dan l-impjieg irid ikunu ggradwaw mill-Università, f'waħda mill-lawri li ġejjin:-

Diploma/Degree in Social Work;
Degree in Psychology;
Degree in Youth and Community Studies
Degree in Social Administration;
Degree in Occupational Therapy;
Degree in Physiotherapy; jew

degree universitarja relatata mall-Ħarsien Soċjali. Minbarra din il-kwalifika, l-applikant għandu jkollu tliet (3) snin esperjenza fit-tmexxija ta' servizz fis-settur soċjali jew fil-qasam tal-kura. Esperjenza fis-settur tad-diżabilità u xogħol ma' persuni b'diżabilità b'*challenging behaviour* tkun ta' vantagg. Il-persuna magħzula trid tkun lesta li taħdem direttament mal-klijenti jekk jinqala' l-bzonn.

Il-kwalifiki u l-esperjenza jeħtieġ li jkunu ppruvati b'ċertifikati u referenzi. Dawk l-applikanti li għandhom kwalifiki barranin għandhom jehmżu mal-applikazzjoni stqarrija ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà tal-kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualification Recognition Information Centre (MQRIC).*

Dawk li huma interessati għandhom jissottomettu ittra ta' applikazzjoni bil-miktub u jinkludu Curricuklum Vitae

the development of services ensuring the effective and efficient coordination of the operations within its sphere of competence.

She/he shall manage and supervise a team of Leaders and other professionals. The Manager will ensure that the teams which are under her/his responsibility are well organized, integrated and accountable. Furthermore s/he must ensure that the services that are being delivered are of the highest standards and that they meet the present and emerging real needs of the service users. The role involves the planning, implementation and development of the portfolio of services falling under her/his responsibility. The Manager is expected to support the teams in their day-to-day work and in difficulties they might encounter and to liaise with the rest of the agency's management team to ensure the provision of an overall integrated service.

The Manager shall report directly to the Chief Operations Officer.

The Persons

Individuals interested in this role shall possess one of the following university qualifications:-

Diploma/Degree in Social Work;
Degree in Psychology;
Degree in Youth and Community Studies
Degree in Social Administration;
Degree in Occupational Therapy;
Degree in Physiotherapy; or

a related Social Welfare university degree. Additional to the qualification, the applicant must have a minimum of three (3) years experience managing services within the social sector or a related caring profession. Experience in the disability sector, and in working with persons with disability with challenging behaviour will be considered an asset. Moreover, applicants must be willing and able to perform frontline duties with persons with disability when this is required.

Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials. Applicants in possession of a foreign qualification/s are to produce with their application, a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualification Recognition Information Centre (MQRIC).

Interested candidate are to submit a letter of application in own handwriting and include a detailed Curriculum

dettaljat, kondotta tal-pulizija u żewġ riferenzi, waħda minnhom minn persuna li kienet timpjega lill-applikant, u jibagħtuhom lil:

Manager Korporattiv għar-Riżorsi Umani,
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali,
2, Triq Braille,
Sta. Venera SVR 1690

L-applikazzjonijiet iridu jaslu sa nofsinhar tal-Erbgħa, it-22 ta' Settembru, 2010.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Għandu jiġi kkwotat:

In-Nru. tal-Permess tal-ETC: 130/2010
MPO 133/2005/36.

Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

L-10 ta' Settembru, 2010

FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' ĦARSIEN SOĊJALI

Managers

Il-Karigi

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' *Manager* fi ħdan l-Aġenzija Sedqa. Il-kuntratt huwa fuq bażi definita.

Ir-Rwol

Il-Manager huwa/hija membru fil-*Management Team* tal-Operat tal-Aġenzija. Huwa/hija se jkun/tkun responsabbli mill-iżvilupp tas-servizzi filwaqt li jkun żgurat li l-operat ikun ikkordinat b'mod effettiv u effiċjenti.

Huwa/hija se jkun/tkun responsabbli minn gruppi ta' *Leaders* u professjonisti oħrajn. Il-*Manager* irid/trid jassigura/tassigura li t-timijiet fir-responsabbiltà tiegħu/tagħha huma organizzati, integrati u li torbot fuqhom. Barra minn hekk huwa/hija jrid/trid jassigura/tassigura li s-servizzi huma tal-ogħla livell u jilħqu l-għan u l-bżonnijiet tal-klijenti. Il-kariga tirrikjedi ppjanar, implimentazzjoni u żvilupp tal-*portafolio* ta' servizzi li jaqgħu taħt ir-responsabbiltà tiegħu/tagħha. Huwa mistenni li l-M*anager* jappoġġa lit-timijiet

Vitae, police conduct and two references one from a former employer to-:

Group Human Resources Senior Manager
Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille,
Sta. Venera SVR1690

Applications will be accepted until noon of Wednesday, 22nd September, 2010.

Late applications will not be accepted.

The following is to be quoted:

ETC Permit No: 130/2010
MPO 133/2005/36.

Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

10th September, 2010

FOUNDATION FOR SOCIAL WELFARE SERVICES

Managers

The Post

The Foundation for Social Welfare Services invites applications for the post of Manager within *Agenzija Sedqa*. The contract is on a definite basis.

The Role

The Manager is directly responsible for the effective and efficient leadership, coordination and management of the operations assigned to him or her.

S/he shall lead and manage a team of Leaders and other professionals. The Manager will ensure that the teams which are under his/her responsibility are well organized, integrated and accountable. Furthermore s/he must ensure that the services that are being delivered are of the highest standards and that they meet the present and emerging real needs of the service users. The role involves the planning, implementation and development of the portfolio of services falling under his/her responsibility. The Manager is

waqt il-ħidma ta' kuljum u fid-diffikultajiet li jiltaqgħu magħhom filwaqt li jiddiskuti mal-bqija tal-*Management* biex jitwassal servizz integrat.

Il-*Manager* jirrapporta direttament lid-Direttur tal-Operat tal-Aġenzija Sedqa.

Il-Pożizzjoni

Dawk l-individwi li huma interessati f'dan l-impjieg irid ikunu ggradwaw mill-Università, f'waħda mil-lawri li ġejjin:- *Diploma/Degree in Social Work, Degree in Psychology, Degree in Youth and Community Studies, Degree in Social Administration* jew *Degree* relatata mal-Ħarsien Soċjali *jew Degree in Humanities*. Barra mill-kwalifika l-applikanti jrid ikollhom ħames snin esperjenza fit-tmexxija fis-settur soċjali preferibilment fis-settur tal-*addictions* jew ħames snin esperjenza ta' xogħol fis-settur tal-*addictions*.

Il-kwalifiki u l-esperjenza jeħtieġ li jkunu ppruvati b'ċertifikati u referenzi. Dawk l-applikanti li għandhom kwalifiki barranin għandhom jehmżu mal-applikazzjoni stqarrija ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà tal-kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualification Recognition Information Centre (MQRIC)*.

Dawk li huma interessati għandhom jissottomettu ittra ta' applikazzjoni bil-miktub u jinkludu *Curricuklum Vitae* dettaljat, kondotta tal-pulizija u żewġ riferenzi, waħda minnhom minn persuna li kienet timpjega lill-applikant, u jibagħtuhom lil:

Manager Korporattiv għar-Riżorsi Umani,
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali,
2, Triq Braille,
Sta. Venera SVR 1690

L-applikazzjonijiet iridu jaslu sa nofsinhar tal-Erbgħa, it-22 ta' Settembru, 2010.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Għandu jiġi kkwotat:

In-Nru. tal-Permess tal-ETC: 48/2010
MPO 133/2005/32.

Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

L-10 ta' Settembru, 2010

expected to support the teams in their day-to-day work and in difficulties they might encounter and to liaise with the rest of the agency's management team to ensure the provision of an overall integrated service.

The Manager shall report directly to the Operations Director of *Agenzija Sedqa*.

The Position

Individuals interested in this role shall possess a university qualification in one of the following:- Diploma/Degree in Social Work, Degree in Psychology, Youth and Community Studies, Social Administration or a related Social Welfare University Degree or a Degree in Humanities. Additional to the qualification the applicants must either have a minimum of five years experience managing social sector services preferably in the addiction field or five years experience working in the addiction field.

Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials. Applicants in possession of a foreign qualification/s are to produce with their application, a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualification Recognition Information Centre (MQRIC).

Interested candidate are to submit a letter of application in own handwriting and include a detailed Curriculum Vitae, police conduct and two references one from a former employer to:

Group Human Resources Senior Manager
Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille,
Sta. Venera SVR 1690

Applications will be accepted until noon of Wednesday, 22nd September, 2010.

Late applications will not be accepted.

The following is to be quoted:

ETC Permit No: 48/2010
MPO 133/2005/32.

Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

10th September, 2010

EUROPEAN UNION

Publication of Open Competitions

Heads of Unit (AD 9) and Heads of Unit/Heads of Department (AD12) in the Field of Translation

EPSO/AD/190/10 (AD 9) - Main Language Maltese (MT)

EPSO/AD/191/I0 (AD 12) - Main Language Maltese (MT)

The European Personnel Selection Office, EPSO, in its Official Journal C 242 A on 9 September 2010 announced that it is organising open competitions for the above positions. The closing date for online registration and paper application is 8 th October 2010.

The following qualifications are required:

A level of education which corresponds to completed university studies attested by a diploma when the normal period of university education is equivalent to four years or more, **or**

A level of education which corresponds to completed university studies attested by a diploma, followed by at least one year's appropriate professional experience (graduate level) when the normal period of university education is equivalent to at least three years.

For the grade AD 9, at least 10 years professional experience relevant to one or more aspects of the duties.

For the grade AD 12, at least 10 years professional experience relevant to one or more aspects of the duties, including 5 years in management and/or staff coordination roles involving genuine personnel management responsibilities.

For more information, please contact EPSO via the following link:
http://europa.eu/erjso/apply/contact/details/index en.htm

It is also possible to find the notice of the open competitions on the EPSO Website
http://europa.eu/epso/apply/index en.htm

Resourcing Directorate,
Public Administration HR Office,
Office of the Prime Minister,
Castille,
Valletta.

10th September, 2010

ATT TAL-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI
(A.L. 54 tal-2010)

Regolamenti tal-2010 dwar Kumitati Amministrattivi għal Komunitajiet

Bis-saħħa tar-regolament 90 tat-Tielet Skeda tal-Att tal-1993 dwar Kunsilli Lokali, u kif stabbilit bir-regolament 4 tal-Avviż Legali Nru. 54 tal-2010, il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu illi l-kandidat nominat skont id-dispożizzjonijiet tar-regolament 89 tal-iskeda msemmija hawn fuq, għall- elezzjoni każwali ta' Membru tal-Kumitat Amministrattiv għall-Komunità ta' Xlendi (Il-Munxar) huwa dan li ġej, jiġifieri:

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993
(L.N. 54 of 2010)

Administrative Committees for Communities Regulations, 2010

By virtue of regulation 90 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, and as established by regulation 4 of Legal Notice No. 54 of 2010, the Electoral Commissioners hereby notify that the candidate nominated in accordance with the provisions of regulation 89 of the aforesaid schedule for the casual election of a Member of the Administrative Committee for the Community of Xlendi (Il-Munxar) is the following that is:

Kandidat Nominat

FENECH ADAMI MICHELE

Il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu wkoll illi huma se jibdew jeżaminaw il-poloz tas-Sur Mark Anthony Cassar għall-Kumitat Amministrattiv għall-Komunità ta' Xlendi (Il-Munxar), skond id-dispożizzjonijiet tar-regolament 91 tat-Tielet Skeda tal-Att tal-1993 dwar Kunsilli Lokali, u kif stabbilit bir-regolament 4 tal-Avviż Legali Nru. 54 tal-2010, nhar it-Tnejn, it-13 ta' Settembru, 2010 fil-11.00 a.m. fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali, Evans Building, Misraħ Sant'Jiermu, Il-Belt Valletta.

SALV. GAUCI
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

L-10 ta' Settembru, 2010

Nominated Candidate

FENECH ADAMI MICHELE

The Electoral Commissioners further notify that they will proceed to examine the ballot papers of Mr Mark Anthony Cassar for the Administrative Committee for the Community of Xlendi (Il-Munxar), in accordance with the provisions of regulation 91 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, and as established by regulation 4 of Legal Notice No. 54 of 2010, on Monday, 13th September, 2010 at 11.00 a.m. at the Electoral Office, Evans Building, St. Elmo Square, Il-Belt Valletta.

SALV. GAUCI
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Il-Belt Valletta.

10th September, 2010

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

Avviż

Bis-saħħa tar-regolament 90 tat-Tielet Skeda tal-Att tal-1993 dwar Kunsilli Lokali, il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu illi l-kandidati nominati skont id-dispożizzjonijiet tar-regolament 89 tal-iskeda msemmija hawn fuq, għall-elezzjoni każwali ta' Kunsillier għall-Lokalità ta' San Ġwann huma dawn li ġejjin, jiġifieri:

Kandidati Nominati

MICALLEF MIKHAIL
SPITERI RANDOLPH

Il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu wkoll illi huma se jibdew jeżaminaw il-poloz tas-Sur Joseph Agius għal-Lokalità ta' San Ġwann, skont id-dispożizzjonijiet tar-regolament 91 tat-Tielet Skeda tal-Att tal-1993 dwar Kunsilli Lokali, nhar it-Tnejn, it-13 ta' Settembru, 2010 f'nofsinhar fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali, Evans Building, Misraħ Sant'Jiermu, Il-Belt Valletta.

SALV. GAUCI
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

L-10 ta' Settembru, 2010

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993

Notice

By virtue of regulation 90 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, the Electoral Commissioners hereby notify that the candidates nominated in accordance with the provisions of regulation 89 of the aforesaid schedule for the casual election of a Councillor for the Locality of San Ġwann are the following that is:

Nominated Candidates

MICALLEF MIKHAIL
SPITERI RANDOLPH

The Electoral Commissioners further notify that they will proceed to examine the ballot papers of Mr Joseph Agius for the Locality of San Ġwann, in accordance with the provisions of regulation 91 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993 on Monday, 13th September, 2010 at noon at the Electoral Office, Evans Building, St. Elmo Square, Il-Belt Valletta.

SALV. GAUCI
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Il-Belt Valletta.

10th September, 2010

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT* TAL-GVERN
(TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Lista ta' offerti dipartimentali mogħtija mis-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa) matul Awwissu 2010.

Reconstruction plates for use with 4.5mm and 6.5mm screws	Technoline Ltd - Gżira
Rituximab 500mg injections	Cherubino Ltd - Gżira
Enalapril maleate 20mg tablets	Labormed Pharma SA - Romania
Reconstruction plates for use with 4.5mm and 6.5mm screws	Pharma-cos Ltd - St. Venera
University of Wisconsin solution	Miller & Miller (Chemicals) Ltd - UK
Risperidone 1mg/ml syrup	V. J. Salomone Pharma Ltd - Valletta
Biogel gloves	Pharma-cos Ltd - St. Venera
Human growth hormone injections	V. J. Salomone Pharma Ltd - Valletta
Rituximab 100mg injections	Cherubino Ltd - Gżira
Call for licensed stevedore for the Government Health Procurement Services	S. Curmi and Sons - Qormi
Schiller cs 200 recording paper	Drugsales Ltd - Lija
Flexible hysteroscope	E.J. Busuttil Ltd - Birkirkara
Intraosseous needles for G3 power drive	Technoline Ltd - Gżira
Needle mounted, wound drains	Technoline Ltd - Gżira
Haemostatic absorbable gelatin sponge	Cherubino Ltd - Gżira
Testicular implants	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Rae preformed endotracheal tubes size 7.5, 8.0, 8.5	Pharma-cos Ltd - St. Venera
Straight thinwall externally supported expanded ptfe	Pharma-cos Ltd - St. Venera
Monocryl 4/0 curved cutting needle	A.M. Mangion Ltd - Luqa
Vascath for CRRT machine	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Blood cartridges for use with Innova kidney machines	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Catheterisation pack	Krypton Chemists Ltd - Swieqi
Disposable varices injector	Technoline Ltd - Gżira
Goretex vascular suture	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Amplatzer devices	Technoline Ltd - Gzira
Polyglacin 910 braided suture (Vicryl w 9506t)	A.M. Mangion Ltd - Luqa
Hydrocolloid extra-thin dressings: approximate size 5cm x 20cm	Krypton Chemists Ltd - Swieqi
Lopinavir with Ritonavir 200mg/50mg tablets/capsules	V. J. Salomone Pharma Ltd - Valletta
Bumetanide 2mg injections	Pharma-cos Ltd - St. Venera
CSF Lumboperitoneal catheter system	A.M. Mangion Ltd - Luqa
Neutral buffered Formaldehyde	Scientech Ltd - Pietà
Y' connectors	Cherubino Ltd - Gżira
Dialysate solution with Citric acid	ATG Co Ltd - San Ġwann
Monofilament Polypropylene suture	A.M. Mangion Ltd - Luqa
Nitrofurantoin 50mg capsules/tablets	Alfred Gera & Sons Ltd - Qormi
4.0mm small cancellous screws	Technoline Ltd - Gżira
4.0mm small cancellous screws	Pharma-cos Ltd - St. Venera
Bandages wadding or non synthetic orthopaedic padding size 10cm x 3m	Krypton Chemists Ltd - Swieqi
Haemostatic material	Krypton Chemists Ltd - Swieqi
Simvastatin 20mg tablets/capsules	Cherubino Ltd - Gżira
Biogel gloves, size 7.0	Pharma-cos Ltd - St. Venera
Cellulose wadding x 500 grams	Protex Ltd - Paola
Sharp containers 7 ltrs	Pharma-cos Ltd - St. Venera
Sterile biogel gloves, size 7.5	Pharma-cos Ltd - St. Venera
Cotton wool 500g	Healthsphere Ltd - Attard
Oral polio vaccine (ipv 039)	Cherubino Ltd - Gżira
Monocontainers 100mls	Associated Equipment Ltd - San Ġwann

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

List of departimental tenders awarded by the Government Health Procurement Services during August 2010.

Reagents for portable cardiac marker with equipment on loan	Vivian Corporation Ltd
Ivac administration sets for volumetric pumps	Pharma-cos Ltd - St. Venera
ECG electrodes for cardiac monitoring	Technoline Ltd - Gżira
Zulcopenthixol 10mg tablets	Charles de Giorgio Ltd - Birkirkara
Temperature probe skin for marquette monitors	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Nelaton catheters straight sz 10	Pharma-cos Ltd - St. Venera
Evacuated tubes for blood collection system	BD Intl - Dubai
Hypoallergenic fistula compression dressing	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
CSF catheter connector astraight	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Quetiapine 100mg tablets/capsules	Associated Drug Co Ltd - Mrieħel
Peripheral covered stents	Drugsales Ltd - Lija
Accessories/instrumentation to be used in Joint Surgery/THK/TKR	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Varicella zoster immunoglobulin	P&D Pharmaceuticals Ltd - England
Braided absorbable suture G2/0	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Trolab european standard battery of patch tests	Technoline Ltd - Gżira
Micro collection tubes for paediatric patients	Europharma Ltd - Birkirkara
Paraffin gauze dressings size 15cm x 2m	E.J. Busuttil Ltd - Birkirkara
Sub-ortholene sheets size 3mm x 2000mm x 1000mm	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Beta interferon 1b injections (j556)	V.J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Magnesium sulphate 20% x 20ml for iv/im use	Pharmabart Ltd - Attard
Trifluoperazine 5mg tablets	Alfred Gera & Sons Ltd - Qormi
Non-woven sterilisation material 1000 x 1000mm	Medina Healthcare Ltd - San Ġwann
Consumables for pain management	Technoline Ltd - Gżira
Single back check valve	E.J. Busuttil Ltd - Birkirkara
Blood administration sets	Technoline Ltd - Gżira
Full hand knives straight	Technoline Ltd - Gżira
Sotalol hydrochloride 80mg tablets	P&D Pharmaceuticals Ltd - England
Double flexible tip wire guides	Charles de Giorgio Ltd - Birkirkara
Non-woven sterilisation material 1200 x 1200mm	Medina Healthcare Ltd - San Ġwann
Polyglactin - braided synthetic absorbable suture g5/0	A.M. Mangion Ltd - Luqa
Macroplastigue implants	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Pegvisomant 15mg vials	V.J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Double lumen endotracheal tubes	Pharma-cos Ltd - St. Venera
Nitinol tipless stone retrieval basket	Charles de Giorgio Ltd - Birkirkara
Multi-chamber pacemakers and endocardial pacing leads	Technoline Ltd - Gżira
Multi-chamber pacemakers and endocardial pacing leads	Charles de Giorgio Ltd - Birkirkara
Amoxycillin and Clavulanic acid oral suspension	Europharma Ltd - Birkirkara
Fluorouracil 500mg injections	Accord Healthcare Ltd - UK
Disposable curved EEA surgical stapler	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Nicorandil 10mg tablets	P&D Pharmaceuticals Ltd - England
Dermot fixation forceps	Holistic Technologies Ltd - Fgura
Self expandable covered stents	Charles de Giorgio Ltd - Birkirkara
Bipolar connecting cables	E.J. Busuttil Ltd - Birkirkara
Consumables for mannequins	Technoline Ltd - Gżira
Heparin Sodium bp 500 i.u. in 0.9% Sodium Chloride infusion	Drugsales Ltd - Lija
Lead extraction system	Charles de Giorgio Ltd - Birkirkara
Sterile wound closure strips 6mm x 75mm	Medina Healthcare Ltd - San Ġwann
Bipolar coagulation forceps, straight with angled	E.J. Busuttil Ltd - Birkirkara
Single eye pads	Krypton Chemists Ltd - Swieqi
Micro tying forceps	Healthsphere Ltd - Attard
Phaco handpiece with ozil fuction	Amas Co Ltd - San Ġwann
Sterile amnihooks	Krypton Chemists Ltd - Swieqi
Light guide cables	Technoline Ltd - Gżira
Enosaparin sodium 100mg/ml solution for injection in pre-filled syringes	Charles de Giorgio Ltd - Birkirkara
Tranexamic acid 500mg injections	V.J. Salomone Pharma Ltd - Marsa

Bicalutamide 50mg tablet/capsules	Accord Healthcare Ltd - UK
Sterile individually packed lumbar puncture needles 22g	Vivian Corporation Ltd
Sharp conatiners sz. 3 litres/trays	Pharma - Cos Ltd - St. Venera
Brimonidine tartrate 0.2% eye drops	Vivian Corporation Ltd
Metoclopramide Hydrochloride 10mg tablets	Vivian Corporation Ltd
Mycophenolate 360mg ec tablets	V.J. Salomone Pharma Ltd - Marsa
Labetolol Hydrochloride 100mg injections	P & D Pharmaceuticals Ltd - England
Vinorelbine 50mg injections	Vivian Corporation Ltd
Wound closure strips (steristrips)	Alfred Gera & Sons Ltd - Qormi
Adult urine drainage bags	Drugsales Ltd - Lija
Bluntports for laparascopy	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Ascorbic acid 100 - 250mg tablets	Kemimport Ltd - Birkirkara
Endoscopy cleaning brushes	Medina Healthcare Ltd - San Ġwann
Budesonide controlled - release 3mg capsules	Associated Equipment Ltd - San Ġwann
Implantable loop recorder	Technoline Ltd - Gżira
Dobutamine 250mg injections	P & D Pharmaceuticals Ltd - England

L-10 ta' Settembru, 2010

10th September, 2010

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Settembru, 2010, għal:

CT 143/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2746/2009. Xiri ta' *laparoscopic simulator* għall-Isptar Mater Dei – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-15 ta' Lulju, 2010.

CT 144/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2129/2010. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' uniformijiet tax-xitwa lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 145/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2130/2010. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' qomos tax-xitwa lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 146/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3060/2010. Servizzi ta' konsulenza dwar l-*Engineering, procurement construction management (EPCM)* għad-disinn, *EIA, contracting* u maniġġjar tal-proġett għall-bini u operat ta' impjant għat-Trattament Bijoloġiku f'Għawdex – WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th September, 2010, for:

CT 143/2010 - Contracts Ref No, CT 2746/2009. Purchase of a laparoscopic simulator for Mater Dei Hospital – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th July, 2010.

CT 144/2010 - Contracts Ref No, CT 2129/2010. Framework agreement for the supply of winter uniforms to the Procurement Section of the Contracts Department. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 145/2010 - Contracts Ref No, CT 2130/2010. Framework agreement for the supply of winter shirts to the Procurement Section of the Contracts Department. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 146/2010 - Contracts Ref No, CT 3060/2010. Engineering, procurement construction management (EPCM) consultancy services for the design, EIA, contracting and managing a project for the construction and operation of a Biological Treatment plant in Gozo – WasteServ Malta Ltd. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond ta' Koeżjoni 2007-2013 – Ninvestu għall-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(*Budget* Stmat: €725,000.00 mingħajr V.A.T.)

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-21 ta' Lulju, 2010.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Settembru, 2010, għal:

CT/A/ 028/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3073/2010. Xogħlijiet ċivili, tal-elettriku, mekkaniċi u xogħlijiet relatati ma' tlestija għar-rinnovar tat-Teatru tal-Operazzjonijiet fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex – Ministeru għal Għawdex. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* Stmat: €670,000.00 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Settembru, 2010, għal:

CT 148/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2127/2010. Provvista ta' *incontinence diapers* għal adulti u *bed underpads* għall-Kumitat dwar Għajnuna Soċjali – Dipartiment tal-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' €700.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-27 ta' Lulju, 2010.

CT/A/ 029/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3080/2010. Provvediment u implimentazzjoni ta' Soluzzjoni ta' Informazzjoni dwar is-Sajd – Dipartiment dwar ir-Regolamenti tal-Agrikoltura u Sajd. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-*Fisheries Control Programme*.

(*Budget* Stmat: €1,508,040.00 inkluża l-V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-10 ta' Awwissu, 2010.

CT/A/030/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3084/2010. Korsijiet ta' taħriġ dwar is-sigurtà għas-Sajjieda – Direttorat dwar il-Kontroll tas-Sajd. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-*Fisheries Operational Programme 2007 - 2013* – Ninvestu f'sajd sostenibbli.

(*Budget* Stmat: €400,000.00 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-10 ta' Awwissu, 2010.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the Cohesion Fund 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €725,000.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 21st July, 2010.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th September, 2010, for:

CT/A/028/2010 - Contracts Ref No, CT 3073/2010. Civil, electrical, mechanical and related finishing works for the refurbishment of the Operating Theatre Department at the Gozo General Hospital – Ministry for Gozo. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €670,000 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd September, 2010, for:

CT 148/2010 - Contracts Ref No, CT 2127/2010. Supply of adult incontinence diapers and bed underpads to the Welfare Committee – Elderly and Community Care Department. A fee of €700.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th July, 2010.

CT/A/029/2010 - Contracts Ref No, CT 3080/2010. Supply and implementation of a Fisheries Information Solution – Agriculture and Fisheries Regulation Department. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being part-financed by the European Union under the Fisheries Control Programme.

(Estimated Budget: €1,508,040.00 including V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 10th August, 2010.

CT/A/030/2010 - Contracts Ref No, CT 3084/2010. Safety training courses for fishermen – Fisheries Control Directorate. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being part-financed by the European Union under the Fisheries Operational Programme 2007-2013 – Investing in sustainable fisheries.

(Estimated Budget: €400,000.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 10th August, 2010.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Settembru, 2010, għal:

CT 150/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2154/2010. Bini ta' Kumpless tal-*Park and Ride* f'Pembroke – Awtorità għat-Transport f'Malta..

CT 151/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2156/2010. Provvista u tqegħid ta' materjal tal-bankini f'Pjazza tal-Knisja, għall-Proġett ta' Tisbiħ ta' Marsaxlokk – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Ottubru, 2010, għal:

CT 153/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2107/2010. Installazzjoni u kummissjonar ta' disinjar u kostruzzjoni ta' Impjant Ġdid ta' Refriġirazzjoni – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Awwissu, 2010.

CT 154/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2158/2010. Provvista ta' ħmistax (15) il-karozza – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Awwissu, 2010.

CT/A/031/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2212/2009. Xogħlijiet ta' restawr tat-Torri tal-Madliena u l-istrutturi ta' madwar – Awtorità Maltija dwar it-Turiżmu. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(Budget Stmat: €155,000.00 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Ottubru, 2010, għal:

CT 155/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2126/2010. Restawr ta' Castille Curtain u s-Swar San Kristofru (Fażi 2), Valletta – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 156/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2163/2010. Manutenzjoni ta' seba' ambulanzi fl-Isptar Mater Dei – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Awwissu, 2010.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th September, 2010, for:

CT 150/2010 - Contracts Ref No, CT 2154/2010. Construction of a Park and Ride Complex in Pembroke – Authority for Transport in Malta.

CT 151/2010 - Contracts Ref No, CT 2156/2010. Supply and laying of paving material at Church Square, Marsaxlokk Embellishment Project – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th October, 2010, for:

CT 153/2010 - Contracts Ref No, CT 2107/2010. Delivery, installation and commissioning of a design and construction of a New Refrigeration Plant – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th August, 2010.

CT 154/2010 - Contracts Ref No, CT 2158/2010. Supply of fifteen (15) vehicles – Ministry for Gozo. A fee of €30.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th August, 2010.

CT/A/031/2010 - Contracts Ref No, CT 2212/2009. Restoration works of Madliena Tower and surrounding structures – Malta Tourism Authority. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €155,000.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th October, 2010, for:

CT 155/2010 - Contracts Ref No, CT 2126/2010. Restoration of Castille Curtain and St Christopher Bastion (Phase 2), Valletta – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €80.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 156/2010 - Contracts Ref No, CT 2163/2010. Servicing of seven ambulances at Mater Dei Hospital – Health Division. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th August, 2010.

CT 157/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2172/2010. Provvista, installazzjoni u kummissjunar ta' *vitrectomy machine* kompluta bl-aċċessorji u ftehim ta' manutenzjoni għal ħames snin – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Awwissu, 2010.

CT 158/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2174/2010. Provvista ta' *full field direct digital mammography unit* u *stereotactic biopsy unit* – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Awwissu, 2010.

CT 159/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3009/2010. Kostruzzjoni ta' triq taħt l-art minn Triq Diċembru 13 sar-*Roundabout* tal-Menqa – Trasport Malta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond ta' Koeżjoni 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* Stmat: €10,331,060.00 inkluża l-V.A.T.)

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Awwissu, 2010.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Ottubru, 2010, għal:

CT/A/ 032/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3070/2010. Xogħlijiet ta' restawr tal-fortifikazzjonijiet fuq l-art tal-Birgu - BRG 10 – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stmat: €553,710.96 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Ottubru, 2010, għal:

CT 160/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2755/2009. Provvediment ta' servizzi ta' *surveyor* meħtieġa għall-kontroll u monitoraġġ għall-benefiċjarji tal-*Grant Scheme* għall-Proġetti mill-Intrapriżi għas-Sostenibbiltà tat-Turiżmu – *Tourism and Sustainable Development Unit*. Irid jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din it-tender hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* Stmat: €312,000.00 mingħajr V.A.T.)

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-19 ta' Awwissu, 2010.

CT 157/2010 - Contracts Ref No, CT 2172/2010. Supply, installation and commissioning of a vitrectomy machine complete with accessories and a five year service agreement – Health Division. A fee of €30.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th August, 2010.

CT 158/2010 - Contracts Ref No, CT 2174/2010. Supply of a full field direct digital mammography unit and a stereotactic biopsy unit – Health Division. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th August, 2010.

CT 159/2010 - Contracts Ref No, CT 3009/2010. Construction of an underpass from 13th December Avenue to Menqa Roundabout, Marsa – Transport Malta.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the Cohesion Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €10,331,060.00 including V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 16th August, 2010.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th October, 2010, for:

CT/A/032/2010 - Contracts Ref No, CT 3070/2010. Restoration works to Birgu Landfront Fortifications - BRG 10 – Ministry for Resources and Rural Affairs. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated budget: €553,710.96 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th October, 2010, for:

CT 160/2010 - Contracts Ref No, CT 2755/2009. Provision of surveyor services required for the control and monitoring of the beneficiaries of the Grant Scheme for Sustainable Tourism Projects by Enterprises – Tourism and Sustainable Development Unit. A fee of €60.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €312,000.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 19th August, 2010.

CT 161/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3052/2010. Provvediment ta' servizzi ta' konsulenza bil-għan li tiġi żviluppata l-ħila tas-Settur Pubbliku Malti biex jimplimenta regolamentazzjoni aħjar – Management Efficiency Unit. Irid jitħallas dritt ta' €220.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Soċjali Ewropew – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* Stmat: €1,098,305.00 mingħajr V.A.T.)

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-19 ta' Awwissu, 2010.

CT 162/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3062/2010. Provvediment ta' *mapping* permezz ta' analiżi tas-sitwazzjoni u l-bżonnijiet biex jiġu identifikati bżonnijiet ta' taħriġ u *support* tal-amministrazzjoni pubblika, u analiżi tas-sitwazzjoni u l-bżonnijiet għal taħriġ vokazzjonali biex jiġi ssapportjat l-impjegat, u provvediment ta' taħriġ fl-issaportjar tal-impjegat fl-Amministrazzjoni Pubblika – Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-Amministrazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(Budget Stmat: €347,943.00 eskluża l-V.A.T.)

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-20 ta' Awwissu, 2010.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Ottubru, 2010, għal:

CT 163/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3078/2010. Provvediment ta' servizzi ta' taħriġ, li jinkludu loġistika u servizzi anċillari għall-Uffiċjali Pubbliċi f'applikazzjoni ta' Proċeduri għal Regolamenti Aħjar u l-i*Standard Cost Model – Management Efficiency Unit*. Irid jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Soċjali Ewropew 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stmat: €160,596.00 mingħajr V.A.T.)

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħtet fit-30 ta' Awissu, 2010.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Novembru, 2010, għal

CT164/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2169/2010. Kostruzzjoni u *semi-finishing* ta' proġett tad-djar f'Tal-Ġebel l-Abjad, Marsaskala – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 161/2010 - Contracts Ref No, CT 3052/2010. Provision of consultancy services for developing the Maltese Public Sector's capacity to implement better regulation – Management Efficiency Unit. A fee of €220.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Social Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €1,098,305.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 19th August, 2010.

CT 162/2010 - Contracts Ref No, CT 3062/2010. Provision of mapping through situation or needs analysis to identify training and support needs of the public administration, and situation or needs analysis for vocational training in employee support, and provision of training in employee support in the Public Administration – Public Administration HR Office. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €347,943.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 20th August, 2010.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th October, 2010, for:

CT 163/2010 - Contracts Ref No, CT 3078/2010. Provision of training services, including all ancillary logistics and services to Public Officials in the application of Better Regulation Procedures and the Standard Cost Model – Management Efficiency Unit. A fee of €30.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Social Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated budget: €160,596.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 30th August, 2010.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd November, 2010, for:

CT164/2010 - Contracts Ref No, CT 2169/2010. Construction and semi-finishing of housing project at Tal-Ġebel l-Abjad, Marsaskala – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Pietro Floriani, Floriana between 8.30 a.m. and noon against a fee of €100.00 for each copy of tender document.

Dawk li jagħmlu offerta huma avżati biex iżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt minn fejn jistgħu jniżżlu previżjoni tad-dokumenti, jixtru dokumenti tal-offerta *online* 24 siegħa kuljum, u jirreġistraw għall-funzjonalitajiet addizzjonali. Il-*website* tipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu wkoll jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana FRN 1600, Malta, Tel:- (0356) 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema *point-of-sale* elettronika (EPOS) tal-Bank of Valletta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-10 ta' Settembru, 2010

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha li skont SL 174.07 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2005 ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment, http://www.contracts.gov.mt**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skont parti XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-10 ta' Settembru, 2010

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT/A/ 028/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3073/2010. Xogħlijiet ċivili, tal-elettriku, mekkaniċi u xogħlijiet relatati ma' tlestija għar-rinovar tat-Teatru tal-Operazzjonijiet fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex – Ministeru għal Għawdex. Kopja tad-dokument tal-offerta jista' jitniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* Stmat: €670,000.00 mingħajr V.A.T.).

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt from where they can download preview documents, purchase tender documents online 24 hours a day, and register for additional functionalities. The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

Tender documents are also obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana FRN 1600, Malta, Tel:- (0356) 21 220 212, Ext.: 128 on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

10th September, 2010

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of SL 174.07 of the Public Contracts Regulations 2005 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website, http://www.contracts.gov.mt**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

10th September, 2010

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT/A/028/2010 - Contracts Ref No, CT 3073/2010. Civil, electrical, mechanical and related finishing works for the refurbishment of the Operating Theatre Department at the Gozo General Hospital – Ministry for Gozo. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €670,000 excluding V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Settembru, 2010.

L-10 ta' Settembru, 2010

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th September, 2010.

10th September, 2010

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 30 ta' Settembru, 2010.

*Avviż Nru. 135. Bejgħ ta' sit fi Triq it-Tin, Sannat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2009_702. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €5,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' ħmistax-il elf Ewro (€15,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 136. Bejgħ ta' sit fi triq ġdida 'l hinn minn Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2010_229. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' €8,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tmenin elf Ewro (€80,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 137. Kiri tal-Gabbana vojta ħdejn il-Barrakka ta'Isfel, Triq il-Mediterran, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.132A_75_A. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. Offerti anqas mill-ammont ta' erbat elef Ewro (€4,000) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 138. Kiri tal-Ħanut Nru. 2, Blokk 5, Triq Fuq San Pawl, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2009_399. Offerti anqas mill-ammont ta' mitejn u tmenin Ewro (€280) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 30th September, 2010.

*Advt. No. 135. Sale of a site at Triq it-Tin, Sannat, Gozo, shown edged in red on plan P.D. 2009_702. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €5,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of fifteen thousand Euro (€15,000) will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 136. Sale of a site in a new street off Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Gozo, shown edged in red on plan P.D. 2010_229. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €8,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of eighty thousand Euro (€80,000) will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 137. Lease of the bare Kiosk near Lower Barrakka, Mediterranean, Street, Valletta, shown edged in red on plan P.D.132A_75_A. This tender is subject to a right of first refusal. Offers below the amount of four thousand Euro (€4,000) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 138. Lease of Shop No. 2, Block 5, Triq Fuq San Pawl, Bormla, shown edged in red on plan P.D. 2009_399. Offers below the amount of two hundred and eighty Euro (€280) per annum will not be considered.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document

*Advertisements appearing for the first time

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m.

L-10 ta' Settembru, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Dipartiment għad-Disinn ta' Proġetti u Implimentazzjoni, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Settembru 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 140/2010. Provvista, stampar u installazzjoni ta' strixxa kbira tad-drapp b'disinn fuqha fil-Palazz Presidenzjali, il-Belt Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 144/2010. Provvista u installazzjoni ta' tagħmir għal kostruzzjoni ta' tliet (3) funtani fil-ġnien il-ġdid u l-*play area* ta' Qui-si-Sana,Tas-Sliema.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot Nru. 45/2010. Servizzi ta' sorveljanza ta' siti arkeoloġici matul xogħlijiet ta' pavimentar fir-Rabat, Malta.

*Kwot Nru. 46/2010. Provvediment ta' servizzi ta' tindif fid-Direttorat tar-Restawr, Dipartiment għad-Disinn ta' Proġetti u Implimentazzjoni, Ospizio Complex, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni Nru. 46/2010.

*Kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office,* Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

10th September, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Project Design and Implementation Department, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 14th September 2010 for:-

Advt. No. 140/2010. Supply, printing and installation of a large format banner at the Presidential Palace, Valletta.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 144/2010. Supply and installation of fountain equipment for three (3) fountains to be constructed at the new Qui-si-Sana garden and play area, Sliema.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 24th September 2010 for:-

*Quot. No. 45/2010. Archeological monitoring services during paving works at Rabat, Malta.

*Quot. No. 46/2010. Provision of cleaning services to the Restoration Directorate, Project Design and Implementation Department, Ospizio Complex, Floriana.

A fee of €10 is to be charged for the procurement of each quotation document No. 46/2010.

*Quotations appearing for the first time

Relevant documents may be obtained against their respective fee from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m.

bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7567).

L-10 ta' Settembru, 2010

and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Telephone Number 2299 7567).

10th September, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttorat tal-Agrikoltura jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru, 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 143/2010. Xogħlijiet ta' modernizzar fl-ESP Unit 62, Triq il-Kunċizzjoni, l-Imsida.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokumenti tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Settembru, 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 141/2010. Servizzi ta' konsulenza dwar verifika ta' *energy auditing*.

Għandu jitħallas dritt ta' €6 għal kull kopja tad-dokumenti tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru, 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 44/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *standard industrial baseball – bump caps* għad-Dipartimenti tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokumenti tal-offerta.

Id-dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu, wara li jitħallas id-dritt preskritt, fil-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u Akkwisti tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Tel. Nru. 2299 7567).

L-10 ta' Settembru, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

The Agriculture Directorate notifies that:

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 am on Friday, 17th September, 2010, for:-

Advt. No. 143/2010. Refurbishing works at ESP Unit 62, Triq il-Kunċizzjoni, Msida.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each set relevant document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Wednesday, 22nd September, 2010, for:-

Advt. No. 141/2010. Energy auditing consultancy services.

A fee of €6 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 24th September, 2010, for:-

Quot. No. 44/2010. Period contract for the supply and delivery of standard industrial baseball – bump caps to the Departments of the Ministry for Resources and Rural Affairs.

A fee of €10 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7567).

10th September, 2010

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:–

Kategorija A - Stmati bejn €6,001 - €12,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Settembru, 2010, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/55/2010. Provvista ta' *terminals* u *connectors*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/57/2010. Provvista ta' *ratchet operated compression tools*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Ottubru, 2010, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*HO/T/38/2010. Provvista ta' *large format printers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 - €120,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Settembru, 2010, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/35/2010. Talba għal proposti għall-provvediment ta' Servizzi ta' Ċertifikati għal ISO 14001:04.

GN/DPS/T/6/2010. Offerta għall-ħatra ta' *consultant monitor* għall-*Power Station* il-Ġdida ta' Delimara.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

ENEMALTA CORPORATION

The Chief Executive Officer notifies that:–

Category A - Estimated between €6,001 - €12,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 22nd September, 2010, for:–

TD/T/55/2010. Supply of terminals and connectors.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/57/2010. Supply of ratchet operated compression tools.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 13th October, 2010, for:–

*HO/T/38/2010. Supply of large format printers.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between €12,001 - €120,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 15th September, 2010, for:–

HO/T/35/2010. Request for proposals for the provision of Certification Services for ISO 14001:04.

GN/DPS/T/6/2010. Tender for appointment of consultant monitor for New Delimara Power Station.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Settembru, 2010, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/31/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' pajpijiet tal-*PVC*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/47/2010. Provvista ta' *HDPE ducts*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/54/2010. Provvista ta' *contactors*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/60/2010. Provvista ta' *line differential protection relays*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Ottubru, 2010, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/16/2010. Provvista ta' *line connectors*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/PC3/20/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista u l-installazzjoni ta' sistemi ta' *fire detection and alarm*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/29/2010. Provvista ta' 3000 kg *electric forklift truck* għall-Imħażen tad-Distrett ta' Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/PC3/52/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' fluwidu għat-tindif b'tossiċità baxxa.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 22nd September, 2010, for:–

TD/T/PC3/31/2010. Period contract for the supply of PVC pipes.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/47/2010. Supply of HDPE ducts.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/54/2010. Supply of contactors.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/60/2010. Supply of line differential protection relays.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 6th October, 2010, for:–

TD/T/16/2010. Supply of line connectors

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/PC3/20/2010. Period contract for the supply and installation of fire detection and alarm systems

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/29/2010. Supply of 3000kg electric forklift truck for Gozo District Stores

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC3/52/2010. Period contract for the supply of low toxicity cleaning fluid

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniku rilevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*Website* tal-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-Enemalta, il-Marsa.

L-10 ta' Settembru, 2010

*Advertisement appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of Category B tenders can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

10th September, 2010

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Settembru, 2010, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/31/2010. Ittestjar analitiku ta' kampjuni tad-drenaġġ (drenaġġ mhux itrattat).

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Settembru, 2010, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/32/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' ramel fl-ixkejjer.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru, 2010, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/33/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *safety footwear.*

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 13th September, 2010 for:-

Advt. No. WSC/T/31/2010. Analytical testing of waste water samples (crude sewage).

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 15th September, 2010 for:-

Advt. No. WSC/T/32/2010. Period contract for the supply and delivery of sand in bags.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 17th September, 2010 for:-

Advt. No. WSC/T/33/2010. Period contract for the supply and delivery of safety footwear.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-20 ta' Settembru, 2010, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/30/2010. Provvista u konsenja ta' *DN40* u *DN20 multi-jet cold-water meters*.

Għandu jitħallas dritt ta' €35.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Settembru, 2010, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/34/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvediment ta' servizzi ta' *skip*.

Għandu jitħallas dritt ta' €35.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. L-offerenti għandhom iżuru l-*website* korporattiv bl-indirizz http://www.wsc.com.mt minn fejn jistgħu jixtru *online* d-dokumenti tal-offerta, jaraw it-*tender status*, iniżżlu *preview documents* u jiksbu tagħrif dwar ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kuntratti biex jingħataw kuntratti pubbliċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu wkoll fuq in-*notice-board* tal-Korporazzjoni fl-Uffiċċju Prinċipali f'Ħal Luqa.

L-10 ta' Settembru, 2010

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 20th September, 2010 for:-

Advt. No. WSC/T/30/2010. Supply and delivery of DN40 and *DN20 multi-jet cold-water meters*.

A fee of €35.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 29th September, 2010 for:-

Advt. No. WSC/T/34/2010. Period contract for the provision of skip service.

A fee of €35.00 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Tenderers are advised to visit the corporate website at http://www.wsc.com.mt where they can purchase tender documents online, view tender status, download preview documents and obtain information on Contracts Committee recommendations for the award of public contracts. These recommendations are also given publicity in the WSC's notice-board at Luqa Head Office.

10th September, 2010

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-16 ta' Settembru, 2010, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 36/10. Provvista ta' *meals ready to eat (MRE),* Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Settembru, 2010, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 37/10. Manufattura u stallazzjoni ta' *security grills* tal-ħadid, Forzi Armati ta' Malta.

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 16th September, 2010, for:–

AFM Advt. No. 36/10. Supply of meals ready to eat (MRE), Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 23rd September, 2010, for:–

AFM Advt. No. 37/10. Manufacture and installation of iron security grills, Armed Forces of Malta.

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

L-10 ta' Settembru, 2010

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

10th September, 2010

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chief Executive Officer,* Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru, 2010.

Avviż Nru. 199/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 2 fuq plot 7, Birkirkara, Triq il-Maġġur Ant. Aquilina. Offerti taħt €26,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 200/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Fond Nru. 3, Bieb Santa Liena, Bormla, Triq il-Pellegrinaġġ. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' € 2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €38,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 201/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14, il-Kalkara, Triq il-Kapuċċini. Offerti taħt €17,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 202/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 18, il-Kalkara, Triq il-Kapuċċini. Offerti taħt €13,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 203/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 1 taħt Binja Msierah, l-Imtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €26,700.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 204/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 2 taħt Binja Msierah, l-Imtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €17,900.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 205/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 3 taħt Binja Msierah, l-Imtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €17,900.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 206/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 7 taħt Binja Msierah, l-Imtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €17,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by 10.00 a.m. on Friday, 24th September, 2010 for:-

Advt No. 199/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 2, on plot 7, Birkirkara, Triq il-Maggur Ant. Aquilina. Offers below € 26,500.00 will not be considered.

Advt No. 200/2010. Sale 'tale quale' of Premises No. 3, Bieb Santa Liena, Bormla, Triq il-Pellegrinagg. This transfer is subject to the rent of € 2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below € 38,400.00 will not be considered.

Advt No. 201/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 14, Kalkara, Triq il-Kapuccini. Offers below € 17,200.00 will not be considered.

Advt No. 202/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 18, Kalkara, Triq il-Kapuccini. Offers below € 13,000.00 will not be considered.

Advt No. 203/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 1, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq L-Imtarfa. Offers below € 26,700.00 will not be considered.

Advt No. 204/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 2, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq L-Imtarfa. Offers below € 17,900.00 will not be considered.

Advt No. 205/2010 Sale 'tale quale' of Garage No. 3, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq L-Imtarfa. Offers below € 17,900.00 will not be considered.

Advt No. 206/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 7, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq L-Imtarfa. Offers below € 17,600.00 will not be considered.

Avviż Nru. 207/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8 taħt Binja Msierah, l-Imtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €17,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 208/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 10 taħt Binja Msierah, l-Imtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €13,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 209/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 11 taħt Binja Msierah, l-Imtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €34,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 210/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 13 taħt Binja Msierah, l-Imtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €37,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 211/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 18 taħt Binja Msierah, l-Imtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €21,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 212/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Fond Nru. 2, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq Ir-Refuġjati. Offerti taħt € 21,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 213/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 30 taħt Blokki A5 – A11, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt € 21,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 214/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 38 taħt Blokki A5 – A11, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €19,300.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 215/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 60 taħt Blokki A5 – A11, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt € 23,700.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 216/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 62 taħt Blokki A5 – A11, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €19,700.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 217/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 75 taħt Blokki A5 – A11, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt € 19,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-Awtorità iżżomm id-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-10 ta' Settembru, 2010

Advt No. 207/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 8, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq L-Imtarfa. Offers below € 17,600.00 will not be considered.

Advt No. 208/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 10, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq L-Imtarfa. Offers below € 13,400.00 will not be considered.

Advt No. 209/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 11, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq L-Imtarfa.. Offers below € 34,600.00 will not be considered.

Advt No. 210/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 13, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq L-Imtarfa. Offers below € 37,800.00 will not be considered.

Advt No. 211/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 18, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq L-Imtarfa. Offers below € 21,200.00 will not be considered.

Advt No. 212/2010. Sale 'tale quale' of Premises No. 2, il-Mosta, Triq Ir-Refugjati, (Tal-Blata l-Għolja). Offers below € 21,500.00 will not be considered.

Advt No. 213/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 30, underlying Blocks A5 – A11, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below € 21,400.00 will not be considered.

Advt No. 214/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 38, underlying Blocks A5 – A11, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below € 19,300.00 will not be considered.

Advt No. 215/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 60, underlying Blocks A5 – A11, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below € 23,700.00 will not be considered.

Advt No. 216/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 62, underlying Blocks A5 – A11, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below € 19,700.00 will not be considered.

Advt No. 217/2010. Sale 'tale quale' of Garage No. 75, underlying Blocks A5 – A11, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below € 19,500.00 will not be considered.

Forms of tenders may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

10th September, 2010

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chief Executive Officer,* Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru, 2010, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 218/2010. Xiri ta' karozza.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m u nofsinhar u għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull dokument tal-offerta .

L-Awtorità żżomm id-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-10 ta' Settembru, 2010

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday 24th September, 2010 for:-

Advt. No. 218/2010. Purchase of one car.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of €20 for each tender document.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

10th September, 2010

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Settembru 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/189/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *Sodium Bicarbonate (NaHC03)* għall-Faċilità tal-*Marsa Thermal Treatment*.

Avviż Nru. WSM/190/2010. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *hook loader* biex jintuża fis-Siti tas-CA mmexxija u mħaddma mill-WasteServ Malta Ltd.

Avviż Nru. WSM/191/2010. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *hook loader* biex jintuża fl-SAWTP (Impjant għat-Trattament tal-Iskart ta' Sant'Antnin).

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM/186/2010. Provvista ta' *consultancy services* għall-*Conceptual Planning and Detailed Design of a Hazardous Waste Treatment Plant*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nofsinhar tat-Tlieta, is-7 ta' Settembru, 2010.

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Tuesday, 14th September 2010 for:

Advt. No. WSM/189/2010. Period contract for the supply and delivery of Sodium Bicarbonate (NaHC03) to the Marsa Thermal Treatment Facility.

Advt. No. WSM/190/2010. Period contract for the hire of a hook loader to be used at the CA Sites managed and operated by WasteServ Malta Ltd.

Advt. No. WSM/191/2010. Period contract for the hire of a hook loader to be used at the SAWTP (Sant'Antnin Waste Treatment Plant).

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Advt. No. WSM/186/2010. Provision of consultancy services for the Conceptual Planning and Detailed Design of a Hazardous Waste Treatment Plant.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

The closing date for this tender has been extended from noon of Tuesday, 7th September, 2010.

Avviż Nru. WSM/193/2010. Kuntratt perjodiku għat-tneħħija u esportazzjoni ta' *filter cake* ġenerat mit-*Thermal Treatment Plant* tal-Marsa.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/177/2010. Kuntratt perjodiku għat-tgħabbija u esportazzjoni ta' *TVs* u *monitors (WEEE)* mill-WasteServ Malta Ltd. Imħażen tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nofsinhar tat-Tlieta, is-7 ta' Settembru, 2010.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-20 ta' Settembru 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/195/2010. Kuntratt perjodiku għall-immaniġġar, ġbir u esportazzjoni jew żarmar u esportazzjoni ta' *WEEE (fridges* u *freezers* maħżuna fis-*Civic Amenity Site* tal-Imrieħel.

Avviż Nru. WSM/196/2010. Kuntratt perjodiku għall-immaniġġar, ġbir u esportazzjoni jew żarmar u esportazzjoni ta' *WEEE (fridges* u *freezers* maħżuna fis-sit tal-ħażna fil-Marsa.

Avviż Nru. WSM/197/2010. Kuntratt perjodiku għall-immaniġġar, ġbir u esportazzjoni jew żarmar u esportazzjoni ta' *WEEE (fridges u freezers* maħżuna fis-*Civic Amenity Site* tal-Magħtab.

Avviż Nru. WSM/198/2010. Kuntratt perjodiku għall-immaniġġar, ġbir u esportazzjoni jew żarmar u esportazzjoni ta' *WEEE (fridges* u *freezers* maħżuna fis-*Civic Amenity Site* ta' Ħal Luqa.

Avviż Nru. WSM/199/2010. Kuntratt perjodiku għall-immaniġġar, ġbir u esportazzjoni jew żarmar u esportazzjoni ta' *WEEE (fridges* u *freezers* maħżuna fis-*Civic Amenity Site* ta' Ħal Far.

Avviż Nru. WSM/200/2010. Kuntratt perjodiku għall-immaniġġar, ġbir u esportazzjoni jew żarmar u esportazzjoni ta' *WEEE (fridges* u *freezers* maħżuna fis-*Civic Amenity Site* f'Tal Kus, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Advt. No. WSM/193/2010. Period contract for the removal and export of filter cake generated from the Marsa Thermal Treatment Facility.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Friday, 17th September 2010 for:

Advt. No. WSM/177/2010. Period contract for the loading and export of TVs and monitors (WEEE) from WasteServ Malta Ltd. Marsa Stores.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

The closing date for this tender has been extended from noon of Tuesday, 7th September 2010.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Monday, 20th September 2010 for:

Advt. No. WSM/195/2010. Period contract for the management, collection and export or dismantling and export of WEEE (Fridges and Freezers) stored at Mrieħel Civic Amenity Site.

Advt. No. WSM/196/2010. Period contract for the management, collection and export or dismantling and export of WEEE (fridges and freezers) stored at the Marsa Storage Site.

Advt. No. WSM/197/2010. Period contract for the management, collection and export or dismantling and export of WEEE (fridges and freezers) stored at Magħtab CA Site.

Advt. No. WSM/198/2010. Period contract for the management, collection and export or dismantling and export of WEEE (fridges and freezers) stored at Luqa CA Site.

Advt. No. WSM/199/2010. Period contract for the management, collection and export or dismantling and export of WEEE (fridges and freezers) stored at Ħal Far CA Site.

Advert No. WSM/200/2010. Period contract for the management, collection and export or dismantling and export of WEEE (fridges and freezers) stored at Tal-Kus Gozo CA Site.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru, 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/178/2010. Kuntratt perjodiku għat-tgħabbija u esportazzjoni ta' *refrigerating waste resulting from Refrigerating Units (WEEE)* mill-WasteServ Malta Ltd. Imħażen tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nofsinhar tat-Tlieta, is-7 ta' Settembru, 2010.

Avviż Nru. WSM/179/2010. Kuntratt perjodiku għat-tagħbbija u esportazzjoni ta' *fluorescent tubes* mill-WasteServ Malta Ltd. Imħażen tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nofsinhar tat-Tlieta, is-7 ta' Settembru, 2010.

Avviż Nru. WSM/187/2010. Kuntratt perjodiku għat-tgħabbija u esportazzjoni ta' *mixed hazardous liquid waste* domestiku mill-WasteServ Malta Ltd Stores in Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nofsinhar tat-Tlieta, is-7 ta' Settembru, 2010.

Avviż Nru. WSM/204/2010. Kuntratt perjodiku għal servizzi ta' sigurtà u xogħol ta' sigurtà li għandhom isiru fil-Kumpless tal-Magħtab.

Avviż Nru. WSM/205/2010. Kuntratt perjodiku għal servizzi ta' sigurtà u xogħol ta' sigurtà li għandhom isiru fis-*Civic Amenity sites* immexxija mill-WasteServ Malta Ltd.

Avviż Nru. WSM/206/2010. Kuntratt perjodiku għal servizzi ta' sigurtà u xogħol ta' sigurtà li għandhom fl-impjant tar-riċiklaġġ tal-iskart ta' Sant'Antnin f'Marsaskala (SAWTP).

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Settembru, 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/203/2010. Provvista u konsenja ta' 35m^3 *open top containers with roll tarpaulin cover* għas-*Civic Amenity sites*.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Friday, 24th September 2010 for:

Advt. No. WSM/178/2010. Period contract for the loading and export of refrigerating waste resulting from Refrigerating Units (WEEE) from WasteServ Malta Ltd. Marsa Stores.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

The closing date for this tender has been extended from noon of Tuesday, 7th September 2010.

Advt. No. WSM/179/2010. Period contract for the loading and export of fluorescent tubes from WasteServ Malta Ltd. Marsa Stores.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

The closing date for this tender has been extended from noon of Tuesday, 7th September 2010.

Advt. No. WSM/187/2010. Period contract for the loading and export of mixed household hazardous liquid waste from WasteServ Malta Ltd Stores in Marsa.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

The closing date for this tender has been extended from noon of Tuesday, 7th September 2010.

Advt. No. WSM/204/2010. Period contract for security services and security duties to be performed at the Magħtab Complex.

Advt. No. WSM/205/2010. Period contract for security services and security duties to be performed at Civic Amenity sites managed by WasteServ Malta Ltd.

Advt. No. WSM/206/2010. Period contract for security services and security duties to be performed at the Sant'Antnin waste treatment plant in Marsaskala (SAWTP).

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Tuesday, 28th September 2010 for:

Advt. No. WSM/203/2010. Supply and delivery of 35m^3 open top containers with roll tarpaulin cover for Civic Amenity sites.

Avviż Nru. WSM/207/2010. Kuntratt perjodiku għall-akkwist ta' *stackable, reinforced bins* galvanizzati li ma joqtrux.

Avviż Nru. WSM/208/2010. Kuntratt perjodiku għall-akkwist ta' *vacuum cleaner* industrijali għall-*boiler dust*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

L-10 ta' Settembru, 2010

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Settembru 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/192/2010. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *hydraulic excavators* ta' daqs medju fuq il-ktajjen b'min iħaddimhom fil-Proġett tar-Rijabilitazzjoni tal-Magħtab fl-*Għallis Landfill*.

Avviż Nru. WSM/194/2010. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' tmien (8) *wheeler tipper trucks* b'min iħaddimhom, għal *Enabling Works* fil-Proġett tar-Rijabilitazzjoni tal-Magħtab fl-*Għallis Landfill*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinxtraw mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

L-10 ta' Settembru, 2010

Advt. No. WSM/207/2010. Period contract for the procurement of stackable, leak-proof reinforced galvanised bins.

Advt. No. WSM/208/2010. Period contract for the procurement of an industrial vacuum cleaner for boiler dust.

A fee of Euro 50.00 is being charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

10th September, 2010

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 14th September 2010, for:–

Advt. No. WSM/192/2010. Period contract for the hire of medium-size track mounted hydraulic excavators, with operators at the Magħtab Rehabilitation Project at the Għallis Landfill.

Advt. No. WSM/194/2010. Period contract for the hire of eight (8) wheeler tipper trucks, with operators, for the enabling works at the Magħtab Rehabilitation Project at the Għallis Landfill.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Tender may be purchased from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

10th September, 2010

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/202/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvediment ta' kiri ta' servizzi ta' xogħol dwar *social workers* u professjonijiet oħra għal Proġett ESF3.52 *'Care Creates Change in People's Lives and the Environment'*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinxtraw mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

L-10 ta' Settembru, 2010

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

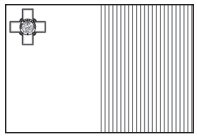
Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 24th September 2010, for:–

Advt. No. WSM/202/2010. Period contract for the provision of labour hire services in respect of social workers and other professionals for the 'Care Creates Change in People's Lives and the Environment' ESF3.52 Project.

A fee of €10.00 will be charged for each tender document.

Tender documents may be purchased from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

10th September, 2010



Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar

Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life



WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 201/2010. Installazzjoni ta' sistema tal-AC u modifiki żgħar oħra tal-elettriku.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta jinkisbu mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

L-10 ta' Settembru, 2010

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, up to noon on Friday, 17th September for:

Advt No. WSM 201/2010. Installation of an AC system and other minor electrical modifications

A fee of €10.00 is being charged for each tender document.

Tenders may be purchased from the above mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

10th September, 2010

DIPARTIMENT TAL-PROPRJETÀ TAL-GVERN

Sejħa għall-Offerti skont Artikolu 3(1)(a) tal-Att dwar it-Trasferiment ta' Artijiet tal-Gvern, Kapitolu 268 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-*Privatisation Unit* fi ħdan il-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment, tistieden lill-persuni u entitajiet interessati sabiex jissottomettu offerti għall-konċessjoni b'ċens temporanju għall-perjodu ta' tletin (30) sena tal-Malta Super Yacht Facilities, li jinsabu f'Baċir Nru. 2 u f'Baċir Nru. 3 fl-inħawi ta' Bormla.

Wieħed jista' jara kopja tal-pjanti li juru l-proprjetà proposta li tingħata b'ċens temporanju, kif imsemmi hawn fuq, mill-21 ta' Lulju, 2010 sas-6 ta' Awwissu, 2010, fl-Uffiċċju tal-*Privatisation Unit,* Qasam Industrijali tal-Marsa MRS 3000 mit-Tnejn tal-Ġimgħa, bejn it-8.00 a.m. u s-2.00 p.m.

Id-dokument tal-offerta, inklużi l-proċess u d-dokumenti meħtieġa biex issir l-offerta, jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tal-*Privatisation Unit* mill-21 ta' Lulju, 2010, wara li jitħallas dritt ta' €5,000.

Ħadd ma jista' jiġbor id-dokument tal-offerta jekk qabel ma jiffirmax/jiffirmawx Ftehim ta' Kunfidenzjalità. Kull min hu interessat huwa mistieden jagħmel kuntatt mal-*Privatisation Unit*.

Il-ħin u d-data tal-għeluq għas-sottomissjoni tal-offerti hija nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Erbgħa, l-1 ta' Diċembru, 2010.

Kull mistoqsija għandha tiġi indirizzata liċ-*Chairman, Privatisation Unit:*

Email: victoria-mary.wilson@gov.mt
Tel: (00356) 21 230424
Mob: (00356) 7920 9468

L-10 ta' Settembru, 2010

GOVERNMENT PROPERTY DEPARTMENT

Call for tenders in terms of Article 3(1)(a) of the Disposal of Government Land Act, Chapter 268 of the Laws of Malta.

The Privatisation Unit within the Ministry of Finance, the Economy and Investment invites interested parties to tender for the temporary emphyteutical grant for a period of thirty (30) years of the Malta Super Yacht Facilities situated at Dock 2 and Dock 3 in the Cospicua area.

A copy of the plans in respect of the property proposed to be granted under title of temporary emphyteusis as aforesaid may be viewed as from the 21st July 2010 until the 6th August 2010 at the offices of the Privatisation Unit, Marsa Industrial Estate, Marsa MRS 3000 from Monday to Friday between 8.00 a.m. and 2.00 p.m.

The relative Call for Tenders document and attachments thereto setting out process and requirements connected with submitting a tender can be collected as from 21st July 2010 from the offices of the Privatisation Unit on payment of €5,000.

No person will be allowed to collect the Call for Tenders document and attachments thereto unless he enters into a Confidentiality Agreement. Interested parties are invited to contact the Privatisation Unit.

The closing time and date for submission of tenders is noon (Central European Time) of Wednesday, 1st December 2010.

Enquiries should be addressed to the Chairman, Privatisation Unit:

Email: victoria-mary.wilson@gov.mt
Tel: (00356) 21 230424
Mob: (00356) 7920 9468

10th September, 2010

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* ta' Heritage Malta jgħarraf li:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru 2010 fl-Uffiċċju tal-Proġetti, Heritage Malta, Bini tal-ex-Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.28.10. Pubblikazzjoni ta' fuljetti mitwijin.

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Projects Office, Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than noon of Friday, 17th September 2010 for:-

Advt. No. HM.28.10. Printing of folded leaflets.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument tal-offerta kif tidher hawn fuq.

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju tal-Progetti, Heritage Malta, Bini tal-ex Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol (mit-Tnejn sal-Ġimgħa) bejn it-8.30 a.m. sa nofsinhar.

L-10 ta' Settembru, 2010

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* ta' Heritage Malta jgħarraf li:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 17 ta' Settembru 2010 fl-Uffiċċju tal-Proġetti, Heritage Malta, Bini tal-ex-Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, jew b'*e-mail* lil anastasia.anastasi@gov.mt u john.f.galea@gov.mt jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. RFQ.19.10. Xiri ta' sistema ta' twaħħil ta' ritratti għall-Mużew Nazzjonali tal-Arti, il-Belt Valletta.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju tal-Progetti, Heritage Malta, Bini tal-ex Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol (mit-Tnejn sal-Ġimgħa) bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar jew billi tintbagħat *e-mail* lil anastasia.anastasi@gov.mt u lil john.f.galea@gov.mt

L-10 ta' Settembru, 2010

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* ta' Heritage Malta jgħarraf li:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 17 ta' Settembru 2010 fl-Uffiċċju tal-Proġetti, Heritage Malta, Bini tal-ex-Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, jew b'*e-mail* lil anastasia.anastasi@gov.mt u john.f.galea@gov.mt jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. RFQ.20.10. *Networking equipment*.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju tal-Progetti, Heritage Malta, Bini tal-ex Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol (mit-Tnejn sal-Ġimgħa) bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar jew billi tintbagħat *e-mail* lil anastasia.anastasi@gov.mt u lil john.f.galea@gov.mt

L-10 ta' Settembru, 2010

A fee of €10 is to be paid for each of the above tender document.

The tender forms and other information may be obtained from the Projects Office, Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, on any working day (Monday to Friday) between 8.30 a.m. till noon.

10th September, 2010

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta notifies that:

Sealed quotations will be received at the Projects Office, Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara or sent via e-mail to: anastasia.anastasi@gov.mt and john.f.galea@gov.mt in both cases the documents will be accepted by not later than noon of Friday, 17th September, 2010 for:

Quot. No. RFQ.19.10. Purchase of a picture hanging system for the National Museum of Fine Arts, Valletta.

The quotation forms and other information may be obtained from the Projects Office, Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, on any working day (Monday to Friday) between 8.30 a.m. till noon or by sending a request via e-mail to anastasia.anastasi@gov.mt and to john.f.galea@gov.mt

10th September, 2010

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta notifies that:

Sealed quotations will be received at the Projects Office, Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara or sent via e-mail to: anastasia.anastasi@gov.mt and john.f.galea@gov.mt in both cases the documents will be accepted by not later than noon of Friday, 17th September, 2010 for:

Quot. No. RFQ.20.10. Networking equipment.

The quotation forms and other information may be obtained from the Projects Office, Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, on any working day (Monday to Friday) between 8.30 a.m. till noon or by sending a request via e-mail to anastasia.anastasi@gov.mt and to john.f.galea@gov.mt

10th September, 2010

L-AĠENZIJA TAT- TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn tixtri *Interactive Whiteboards* u Servizzi ta' Taħriġ - Ref.: T078/10.

Offerti magħluqin jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Ġimgħa 29 ta' Ottubru 2010, fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'MITA, Gattard House, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel mingħajr ħlas minn fuq is-sit tal-MITA, http://www.mita.gov.mt/tenders

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T07810.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment *Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

L-10 ta' Settembru, 2010

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

MITA needs to procure Interactive Whiteboards and Training Services - Ref.: T078/10.

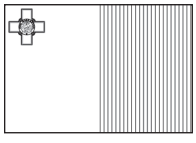
Sealed tenders will be received in the tender box at MITA, Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) on Friday 29th October 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T07810.mita@gov.mt for a fee of €35.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

10th September, 2010



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007 – 2013
Ninvestu fil-kompetittività għal kwalità ta' ħajja aħjar
L-ispejjeż kapitali għall-*Interactive Whiteboards* huma parzjalment iffinanzjati mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali



Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007 – 2013
Insaħħu ħilitna għal Aktar Impjiegi għal kwalità ta' ħajja aħjar
Is-servizzi ta' taħriġ jistgħu jiġu kkunsidrati sabiex jiġu parzjalment iffinanzjati mill-Unjoni Ewropea
Fondi Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzajment: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali

Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in competitiveness for a better quality of life
Capital costs for the interactive whiteboards are part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds

Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
Empowering people for more jobs and a better quality of life
Training requirements in this tender may be considered for European Union part-financing under the European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds

Investing in your future

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn tixtri L*aboratory Information Management System* għad-Dipartiment tas-Saħħa tal-Pjanti fi ħdan il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarjiet Rurali.

Offerti magħluqin għall-Provvediment ta' *Laboratory Information Management System* – T053/10 jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Erbgħa, 13 ta' Ottubru, 2010 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITA: http://www.mita.gov.mt/tenders.

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba bl-*email* mibgħuta lil T05310.mita@gov.mt fuq ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 21234710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

L-10 ta' Settembru, 2010

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

MITA needs to procure a Laboratory Information Management System for the Plant Health Department within the Ministry for Resources and Rural Affairs.

Sealed tenders for the Provision of a Laboratory Information Management System – T053/10 will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up to noon (Central European Time) of Wednesday, 13th October, 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders.

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T05310.mita@gov.mt for a fee of €35.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 21234710 or the above-mentioned email.

10th September, 2010

L-AĠENZIJA TAT- TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn tixtri soluzzjoni għat-tieni parti għas-Sistema Integrata tas-Saħħa.

Offerti magħluqin għat-tieni parti tas-Sistema Integrata tas-Saħħa jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-Tlieta, 16, ta' Novembru, 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel bla ħlas minn fuq is-sit tal-MITA, http://www.mita.gov.mt/tenders

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T09110.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Se ssir laqgħa ta' tagħrif f'Gattard House, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda fl-10.00 a.m.(Ħin Ċentrali Ewropew), nhar il-Ħamis, 23 ta' Settembru, 2010.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

L-10 ta' Settembru, 2010

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

MITA needs to procure a solution for the provision of Integrated Health Information System Phase 2 (IHIS 2)

Sealed tenders for Integrated Health Information System Phase 2 will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of Tuesday, 16th November, 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T09110.mita@gov.mt for a fee of €35.

A briefing/clarification meeting to be held at MITA Gattard House, National Road, Blata l-Bajda at 10.00 a.m. (Central European Time) on Thursday, 23rd September, 2010.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

10th September, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttorat tal-*Wholesale Market* u *Fishing Fleet Facilities*, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru 2010 fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, Dipartiment tal-*Financial Management,* il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 138/2010. Provvista ta' *printing consumables* għas-sistema ta' *Meat Traceability* fil-Biċċerija.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office,* Dipartiment tal-*Financial Management,* Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement* fil-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Tel. 2299 7567).

L-10 ta' Settembru, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Wholesale Market and Fishing Fleet Facilities Directorate, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 17th September 2010 for:-

Advt. No. 138/2010. Supply of printing consumables for the Meat Traceability System at the Civil Abattoir.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each tender document.

Relevant documents may be obtained against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. 2299 7567).

10th September, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttorat tal-*Wholesale Market* u *Fishing Fleet Facilities*, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, Dipartiment tal-*Financial Management,* il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 142/2010. Twaqqigħ tat-torri għall-ilma tal-konkrit rinfurzat fil-biċċerija, il-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office,* Dipartiment tal-*Financial Management,* Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement* fil-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Tel. 2299 7567).

L-10 ta' Settembru, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Wholesale Markets and Fishing Fleet Facilities Directorate notifies that:

Sealed tenders would be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday 24th September 2010 for:

Advt. No. 142/2010. Demolition of the reinforced concrete water tower at the Civil Abattoir, Marsa.

A fee of €20 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7567)

10th September, 2010

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Gwardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru, 2010, fil-Kaxxa l-Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 1370. *Diloxanide 500mg tablets*.
Kwot. PFI Nru. 1371. *Three way stopcock with extension tube*.
Kwot. PFI Nru. 1372. *Methoxsalen lotion*.
Kwot. PFI Nru. 1373. *ELISA kits for ENA profile and ACA*.
Kwot. PFI Nru. 1374. *Lisuride maleate 0.2mg tablets*.
Kwot. PFI Nru. 1375. *Support stockings elastic above knee XL*.
Kwot. PFI Nru. 1376. *Cardiology guiding catheters*.
Kwot. PFI Nru. 1377. *Identification roll tape*.
Kwot. PFI Nru. 1378. *Ondansetron 4mg tablets*.

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Settembru, 2010

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Gwardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Gwardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 17th September, 2010, for:-

Quot. PFI No. 1370. Diloxanide 500mg tablets.
Quot. PFI No. 1371. Three way stopcock with extension tube.
Quot. PFI No. 1372. Methoxsalen lotion.
Quot. PFI No. 1373. ELISA kits for ENA profile and ACA.
Quot. PFI No. 1374. Lisuride maleate 0.2mg tablets.
Quot. PFI No. 1375. Support stockings elastic above knee XL.
Quot. PFI No. 1376. Cardiology guiding catheters.
Quot. PFI No. 1377. Identification roll tape.
Quot. PFI No. 1378. Ondansetron 4mg tablets.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240

Further information may be obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

10th September, 2010

DIVIŻJONI GĦAS-SERVIZZI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Servizzi tas-Saħħa) jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Ottubru, 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 99/10. *Dishwashing liquid*.
Avviż Nru. 100/10. *Confectionery items*.
Avviż Nru. 101/10. Gallettini.
Avviż Nru. 102/10. *Corned beef*.
Avviż Nru. 103/10. Ħaxix friżat.
Avviż Nru. 104/10. Bajd.
Avviż Nru. 105/10. *Squashes*.

Il-formoli tal-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tal-Imħażen Mediċi, Pjazza San Luqa, Gwardamangia, mit-8.00 a.m. sa nofsinhar.

L-10 ta' Settembru, 2010

HEALTH CARE SERVICES DIVISION

The Director General (Health Care Services) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 13th October, 2010, for:-

Advt. No. 99/10. Dishwashing liquid.
Advt. No. 100/10. Confectionery items.
Advt. No. 101/10. Biscuits.
Advt. No. 102/10. Corned beef.
Advt. No. 103/10. Frozen vegetables.
Advt. No. 104/10. Eggs.
Advt. No. 105/10. Squashes.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Gwardamangia, from 8.00 a.m. to noon.

10th September, 2010

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Gwardamangia jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Settembru, 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. GHPST 802. *Accessories for SLE ventilators-SLE 2000.*
Avviż Nru. GHPST 803. *Hydrocortisone 20mg tabs.*
Avviż Nru. GHPST 804. *Hydrocortisone 10mg tabs.*
Avviż Nru. GHPST 805. *Flumazenil 500mcg injections.*
Avviż Nru. GHPST 806. *TPN's paediatric.*
Avviż Nru. GHPST 807. *Bicarbonate peritoneal dialysis solutions and integrated disconnect system.*
Avviż Nru. GHPST 808. *Beta interferon 1A injections.*
Avviż Nru. GHPST 809. *Non ionic contrast medium for cardioangiography x100ml.*
Avviż Nru. GHPST 810. *Sestamibi preparation.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Ottubru, 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. GHPST 811. *Dapsone 50mg tabs.*
Avviż Nru. GHPST 812. *Bumetanide 2mg injections*
Avviż Nru. GHPST 813. *Clindamycin HCL 150mg tabs/caps.*
Avviż Nru. GHPST 814. *Adrenaline 1:10,000 PFS.*
Avviż Nru. GHPST 815. *Mianserin 10mg tabs.*
Avviż Nru. GHPST 816. *Cefuroxime 250mg injections.*
Avviż Nru. GHPST 817. *Recombinant factor VII injections.*
Avviż Nru. GHPST 818. *Fenofibrate high dose tabs/caps.*
Avviż Nru. GHPST 819. *Bipolarprobe.*
Avviż Nru. GHPST 820. *Sterile biogel gloves sz 6.5.*
Avviż Nru. GHPST 821. *Sterile penrose drains.*
Avviż Nru. GHPST 822. *Adult defibrillation pads.*
Avviż Nru. GHPST 823. *Intraocular forceps and end gripping forceps.*
Avviż Nru. GHPST 824. *Three lumen central venous catheterisation set.*
Avviż Nru. GHPST 825. *Infant and neonate flex probe.*
Avviż Nru. GHPST 826. *Sets for IVAC volumetric pumps.*
Avviż Nru. GHPST 827. *Needle electrode.*
Avviż Nru. GHPST 828. *Endoscopic loop sutures.*
Avviż Nru. GHPST 829. *Suction coude catheters.*
Avviż Nru. GHPST 830. *Doxorubicin 10mg and 50mg injections.*
Avviż Nru. GHPST 831. *Cyclophosphamide 500mg and 1g injections.*
Avviż Nru. GHPST 832. *Gluten free flavoured biscuits.*
Avviż Nru. GHPST 833. *Irinotecan hydrochloride 40mg and 100mg vial.*

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT
SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Gwardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 27th September, 2010, for the supply of:-

Advt. No. GHPST 802. Accessories for SLE ventilators-SLE 2000.
Advt. No. GHPST 803. Hydrocortisone 20mg tabs.
Advt. No. GHPST 804. Hydrocortisone 10mg tabs.
Advt. No. GHPST 805. Flumazenil 500mcg injections.
Advt. No. GHPST 806. TPN's paediatric.
Advt. No. GHPST 807. Bicarbonate peritoneal dialysis solutions and integrated disconnect system.
Advt. No. GHPST 808. Beta interferon 1A ijections.
Advt. No. GHPST 809. Non ionic contrast medium for cardioangiography x100ml.
Advt. No. GHPST 810. Sestamibi preparation.

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 11th October, 2010, for the supply of:-

Advt. No. GHPST 811. Dapsone 50mg tabs.
Advt. No. GHPST 812. Bumetanide 2mg injections.
Advt. No. GHPST 813. Clindamycin HCL 150mg tabs/caps.
Advt. No. GHPST 814. Adrenaline 1:10,000 PFS.
Advt. No. GHPST 815. Mianserin 10mg tabs.
Advt. No. GHPST 816. Cefuroxime 250mg injections.
Advt. No. GHPST 817. Recombinant factor VII injections.
Advt. No. GHPST 818. Fenofibrate high dose tabs/caps.
Advt. No. GHPST 819. Bipolar probe.
Advt. No. GHPST 820. Sterile biogel gloves sz 6.5.
Advt. No. GHPST 821. Sterile penrose drains.
Advt. No. GHPST 822. Adult defibrillation pads.
Advt. No. GHPST 823. Intraocular forceps and end gripping forceps.
Advt. No. GHPST 824. Three lumen central venous catheterisation set.
Advt. No. GHPST 825. Infant and neonate flex probe.
Advt. No. GHPST 826. Sets for IVAC volumetric pumps.
Advt. No. GHPST 827. Needle electrode.
Advt. No. GHPST 828. Endoscopic loop sutures.
Advt. No. GHPST 829. Suction coude catheters.
Advt. No. GHPST 830. Doxorubicin 10mg and 50mg injections.
Advt. No. GHPST 831. Cyclophosphamide 500mg and 1g injections.
Advt. No. GHPST 832. Gluten free flavoured biscuits.
Advt. No. GHPST 833. Irinotecan hydrochloride 40mg and 100mg vial.

Avviż Nru. GHPST 834. *Levodopa with benserazide 125mg caps*.

Avviż Nru. GHPST 835. *Syringes disposable luer lock 60cc*.

Avviż Nru. GHPST 836. *Implants and instrumentation for spinal trauma surgery.*

Avviż Nru. GHPST 837. *Infant and neonatal oxygen nasal cannulae*.

Avviż Nru. GHPST 838. *Ao attachments for conmed power system*.

Avviż Nru. GHPST 839. *Artificial bone supplement*.

Avviż Nru. GHPST 840. *Levetiracetam 100mg/ml oral soln*.

Avviż Nru. GHPST 841. *Phenytoin sodium 300mg caps*.

Avviż Nru. GHPST 842. *Colchicine 500mcg tabs*.

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Gwardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Settembru, 2010

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT* TAL-GVERN
(TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur, Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Gwardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-30 ta' Settembru, 2010, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. GG388. *Sterile scalpel blades, Size 23*.

Kwot. Nru. GG389. *Percutaneous abscess fluid drainage sets*.

Kwot. Nru. GG390. *Nephrostomy cathetors*.

Kwot. Nru. GG391. *Percutaneous and biliary drainage sets*.

Kwot. Nru. GG392. *Micro-capped vials*.

Kwot. Nru. GG393. *Varian GCs and MS consumables*.

Kwot. Nru. GG394. *Matthieu forceps*.

Kwot. Nru. GG395. *Mosquito forceps*.

Kwot. Nru. GG396. *Disclosing tablets*.

Kwot. Nru. GG397. *Subcutaneous lead system*.

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Settembru, 2010

Advt. No. GHPST 834. Levodopa with benserazide 125mg caps.

Advt. No. GHPST 835. Syringes disposable luer lock 60cc.

Advt. No. GHPST 836. Implants and instrumentation for spinal trauma surgery.

Advt. No. GHPST 837. Infant and neonatal oxygen nasal cannulae.

Advt. No. GHPST 838. Ao attachments for conmed power system.

Advt. No. GHPST 839. Artificial bone supplement.

Advt. No. GHPST 840. Levetiracetam 100mg/ml oral soln.

Advt. No. GHPST 841. Phenytoin sodium 300mg caps.

Advt. No. GHPST 842. Colchicine 500mcg tabs.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242

Further information may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Gwardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

10th September, 2010

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Gwardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Gwardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. on Thursday, 30th September, 2010, for:-

Quot. No. GG388. Sterile scalpel blades, Size 23.

Quot. No. GG389. Percutaneous abscess fluid drainage sets.

Quot. No. GG390. Nephrostomy cathetors.

Quot. No. GG391. Percutaneous and biliary drainage sets.

Quot. No. GG392. Micro-capped vials.

Quot. No. GG393. Varian GCs and MS consumables.

Quot. No. GG394. Matthieu forceps.

Quot. No. GG395. Mosquito forceps.

Quot. No. GG396. Disclosing tablets.

Quot. No. GG397. Subcutaneous lead system.

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Gwardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

10th September, 2010

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IL-KOMUNIKAZZJONI

L-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni tgħarraf illi:

Sa nofsinhar tal-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru, 2010, jintlaqgħu kwotazzjonijiet bl-*email* għal:

Servizzi rigward disinn ta' *website* u *web development*.

Il-kwotazzjonijiet jibqgħu validi għal perjodu ta' sitt xhur, għandhom jinkludu t-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, Eco-Tax u ħlasijiet oħra jekk applikabbli.

L-MCA iżżomm id-dritt li tirrifjuta anke l-iżjed offerta vantaġġuża.

Aktar tagħrif u speċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu mill-Procurement Officer. Numru tat-Telefon 2133 6840, E-mail: miguel.scerri@mca.org.mt

L-10 ta' Settembru, 2010

MALTA COMMUNICATIONS AUTHORITY

The Malta Communications Authority notifies that:

Quotations will be received by email up to noon on Friday, 24th September, 2010, for:

Services regarding website design and web development.

Quotes shall be valid for a period of six months, inclusive of Value Added Tax, Eco-Tax and any other charges if applicable.

The MCA reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

Further details and specifications may be obtained from the Procurement Officer. Contact Info: Telephone number 2133 6840, E-mail: miguel.scerri@mca.org.mt

10th September, 2010

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Ottubru, 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1493. Xogħlijiet ta' tlestija għal-Laboratorju tal-Inġinerija fl-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 inkluża l-VAT għal kull dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tal-*Procurement,* l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 303, Bini tal-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Pjan Terran, Bini tal-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti tal-offerti nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Ottubru, 2010, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini tal-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

L-10 ta' Settembru, 2010

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 6th October, 2010, for:-

Advt. No. UM/1493. Finishing works for an Engineering Laboratory at the University of Malta.

A document fee of €30 inclusive of VAT should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Directorate, University of Malta, Msida, (Room 303, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon after having affected payment at the Cash Office, Ground Floor, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 6th October, 2010, at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

10th September, 2010

MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

L-Avukat Ġenerali jgħarraf illi:-

Sa-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Ottubru, 2010, fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju tal-Avukat Ġenerali, Il-Palazz, Triq ir-Repubblika, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Tindif tal-uffiċċji

Il-formoli tal-offerta u tagħrif ieħor dwar il-kundizzjonijiet ta' dan ix-xogħol jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Amministrazzjoni fl-Uffiċċju tal-Avukat Ġenerali, Triq ir-Repubblika, Valletta, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

L-10 ta' Settembru, 2010

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru, 2010, għal:-

Provvediment ta' servizz ta' *accounting staff* temporanju għall-Kunsill Malti għall-Isport.

Dokumenti u kundizzjonijiet jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera, Vjal Kottoner, Bormla BML 9020, bejn it-8.00 a.m. u n-12.30 p.m.

L-10 ta' Settembru, 2010

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi jilqa' offerti sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru, 2010, għal:-

Provvista u installazzjoni ta' *file server.*

Dokumenti tal-offerta u kundizzjonijiet jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera, Vjal Kottoner, Bormla BML 9020, bejn it-8.30 a.m. u n-12.30 p.m.

L-10 ta' Settembru, 2010

MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

The Attorney General notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Attorney General's Office, The Palace, Triq ir-Repubblika, Valletta, up to 10.00 a.m. of Friday, 29th October, 2010, for:-

Cleaning of offices

Tender forms and further information regarding the conditions of this work can be obtained from the Administration Office at the Attorney General's Office, Triq ir-Repubblika, Valletta, during office hours.

10th September, 2010

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport receives sealed quotations up to noon on Friday, 24th September, 2010, for:-

Provision of temporary accounting staff within the Kunsill Malti għall-Isport.

Documents and conditions can be collected from the Finance Office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Cospicua BML 9020, between 8.30 a.m. and 12.30 p.m.

10th September, 2010

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport receives tenders up to noon on Friday, 24th September, 2010, for:-

Supply and installation of a file server.

Tender documents and conditions can be collected from the Finance Office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Cospicua BML 9020, between 8.30 a.m. and 12.30 p.m.

10th September, 2010

KUNSILL LOKALI ŻEBBUĠ (GĦAWDEX)

Il-Kunsill Lokali Żebbuġ (Għawdex) jgħarraf illi:-

Sal-11.30 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-30 ta' Settembru, 2010, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż. Nru. ZGLC 06/2010. Tindif u manutenzjoni ta' parks u ġonna.

Għandu jitħallas dritt ta' €60 għal kull dokument tal-offerta.

Id-dokumenti tal-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill fi Triq il-Knisja, iż-Żebbuġ, Għawdex. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fid-data tal-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-10 ta' Settembru, 2010

ŻEBBUĠ (GOZO) LOCAL COUNCIL

The Żebbuġ (Gozo) Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Office up to 11.30 a.m. of Thursday, 30th September, 2010, for:-

Advt. No. ZGLC 06/2010. Cleaning and maintenance of parks and gardens.

A fee of €60 should be paid for each copy of tender documents.

Tender documents and further information may be obtained from the Żebbuġ (Gozo) Local Council Administrative Office at Triq il-Knisja, Żebbuġ, Gozo. Tenders will be opened at the time of the closing date in the presence of the public.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

10th September, 2010

KUNSILL LOKALI GUDJA

Il-Kunsill Lokali Gudja jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Ottubru, 2010, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. GLC05/2010. Knis u tindif ta' toroq urbani.

Għandu jitħallas dritt ta' €69.88 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta GLC05/2010.

Avviż Nru. GLC06/2010. Żamma ta' latrina pubblika.

Avviż Nru. GLC08/2010. Servizz ta' *open skip*.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta GLC 06/2010, GLC 08/2010.

Avviż Nru. GLC07/2010. Ġbir ta' skart goff.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.69 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta GLC 07/2010.

Dokumenti u informazzjoni relattiva jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill għall-ħlas indikat hawn fuq.

GUDJA LOCAL COUNCIL

The Gudja Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Offices by not later than noon of Wednesday, 6th October, 2010, for:-

Advt. No. GLC 05/2010. Street sweeping and cleaning of urban roads.

A fee of €69.88 is to be paid for each copy of tender document GLC 05/2010.

Advt. No. GLC 06/2010. Upkeep of public convenience.

Advt. No. GLC 08/2010. Open skip service.

A fee of €46.59 is to be paid for each copy of tender document GLC 06/2010, GLC 08/2010.

Advt. No. GLC 07/2010. Bulky refuse collection.

A fee of €46.69 is to be paid for each copy of tender document GLC 07/2010..

Documents and the relative information may be obtained from the Council's Administrative Offices against the fees indicated above.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin tal-għeluq u l-ebda dokument jew offerti oħra ma jiġu aċċettati wara l-ħin stipulat. Offerti magħluqinimmarkati bin-numru ta' riferenza relattiv għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa tal-offerti apposta, fl-uffiċċju tal-Kunsill, qabel il-ħin tal-għeluq.

Il-Kunsill Lokali jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-10 ta' Settembru, 2010

Tenders will be opened in public after the closing time and no other documents or tenders will be accepted after the stipulated time. Sealed tenders marked with the relative reference number should be deposited in the appropriate tender box, provided at the Council's Offices, before closing time.

The Local Council is not bound to accept the lowest or any tender received.

10th September, 2010

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1488

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-Artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili, b'digriet tal-1 ta' Diċembru, 2009, u dan wara Rikors Numru 115/2009, ordnat il-korrezzjoni tal-Att tat-Twelid ta' Raffaela Galea li jġib in-numru 6084 tas-sena 1938, fis-sens illi fil-kolonna intestata 'Ismijiet mogħtijin', l-ewwel isem mogħti, u ċioè dak ta'"Raphael, Dominica, Carmela Rose, Rosaria, Lorenza" jiġi sostitwit bl-isem "Raffaela" .

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili,
Illum, l-1 ta' Diċembru, 2009.

CARMEL MUSCAT, B.COMM.
Għar-Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

It is hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 1st of December, 2009, and this after a written Plea Numbered 115/2009, ordered the correction of the Act of Birth of Raffaela Galea bearing number 6084 of the year 1938, in the sense that in the column entitled 'Names given', the first name given, that is "Raphael, Dominica, Carmela Rose, Rosaria, Lorenza" is to be replaced by the name "Raffaela" .

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts,
Today, 1st December, 2009.

CARMEL MUSCAT, B.COMM.
For the Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

1489

Permezz ta' digriet mogħti fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-12 ta' Lulju 2010 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Robert Cortis (KI 13985 (M)) ta' 7, Little Danny, 2, Dun Xand Cortis Street, Birkirkara ppreżenta Talba fit-23 ta' Frar 2010 fejn talab lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Dott. George Peplow proprio u għan-nom tal-kumpannija CE.FI.T Malta Limited (C-33476) ta' Crystal Blue/5, Blk B, Maciver Street, Sliema, sabiex iħallsu lill-attur is-somma ta' €9,283.10 liema ammont huwa dovut lill-attur.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Numru 56/10VG) hija differita għat-8 ta' Ottubru 2010 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Settembru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 12th July 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Robert Cortis (ID 13985 (M)) of 7, Little Danny, 2, Dun Xand Cortis Street, Birkirkara filed a Claim on the 23rd February 2010, whereby he asked the Court to condemn Dr George Peplow proprio and for and on behalf of the company CE.FI.T Malta Limited (C-33476) of Crystal Blue/5, Blk B, Maciver Street, Sliema, to pay the plaintiff the sum of €9,283.10 which amount is due to the plaintiff.

With costs and interests.

The case (Notice Number 56/10VG) is put off to the 8th October 2010 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th September 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1490

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fit-12 ta' Awwissu 2010, Rikors Numru 563/2010, minn Mary Doris Balzan, Antonia Spiteri, xebba, bint il-mejtin Stefano Spiteri u Giuseppa neè Chircop, imwielda u toqgħod Qormi ta' 59 sena u bil-karta tal-identità bin-numru 0566851(M) ġiet INTERDETTA permezz ta' digriet mogħti fil-31 ta' Awwissu 2010.

Illum 6 ta' Settembru 2010.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja).

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 12th August 2010, Application number 563/2010 by Mary Doris Balzan, Antonia Spiteri, unmarried, daughter of the late Stefano Spiteri and Giuseppa neè Chircop, born and residing in Qormi of 59 years holding identity card number 0566851(M) was INTERDICTED by means of a decree given on the 31st August 2010.

Today 6th September 2010.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section).

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Court and Tribunals

1491

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fl-20 ta' Awwissu 2010, Rikors Numru 572/2010, minn Carmen Mizzi, Miriam Mizzi, xebba, bint Stephen Mizzi u Carmen neè Spiteri, imwielda Pietà u residenti Żabbar ta' 47 sena u bil-karta tal-identità bin-numru 348663(M) ġiet INTERDETTA permezz ta' digriet mogħti fil-31 ta' Awwissu 2010.

Illum 6 ta' Settembru 2010.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja).

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 20th August 2010, Application Number 572/2010 by Carmen Mizzi, Miriam Mizzi unmarried, daughter of Stephen Mizzi and Carmen neè Spiteri, born in Pietà and residing in Zabbar of 47 years holding identity card number 348663(M) was INTERDICTED by means of a decree given on the 31st August 2010.

Today 6th September 2010.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section).

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Court and Tribunals

1492

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fit-23 ta' Novembru 2009, Rikors Numru 797/2009, minn Spiridione Calleja, Joseph Calleja, żewġ Veronica Calleja, iben Spiridione Calleja u Mary Anne neè Fenech, imwieled Birkirkara u residenti Mosta ta' 40 sena bil-karta tal-identità numru 358770(M) ġie INABILITAT b'digriet tal-31 ta' Awwissu 2010.

Illum 6 ta' Settembru 2010.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja).

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 23rd November 2009, Application Number 797/2009 by Spiridione Calleja, Joseph Calleja, husband of Veronica Calleja, son of Spiridione Calleja and Mary Anne Fenech, born in Birkirkara and residing in Mosta of 40 years holding identity card number 358770(M) was INCAPACITATED by means of a decree given on the 31st August 2010.

Today 6th September 2010.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section).

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Court and Tribunals

1493

B'digriet mogħti fit-3 ta' Settembru 2010, fl-Atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Simonds Farsons Cisk plc (C 113) vs Rosaria sive Lucy Gauci, rikors numru 605/10 FS, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata Rosaria sive Lucy Gauci, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Simonds Farsons Cisk plc (C 113) vs Rosaria sive Lucy Gauci (KI 136163 (M)) fl-14 ta' Ġunju 2010, is-soċjetà rikorrenti Simonds Farsons Cisk plc kif rappreżentata talbet lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tiddeċiedi din il-kawża bid-dispensa tas-smigħ għall-finijiet tal-Artikoli 167 sa 170 tal-Kap. 12, tiddikjara l-intimata għandha tagħti lis-soċjetà rikorrenti, is-somma ta' tnejn u tletin elf tliett mija u erbgħin Ewro (€32,340.00) u dana oltre l-imgħaxijiet kummerċjali, sad-data tal-pagament effettiv, u tikkundanna lill-intimata tħallas lis-soċjetà rikorrenti, is-somma ta' tnejn u tletin elf tliett mija u erbgħin Ewro (€32,340.00) u dana oltre l-imgħaxijiet kummerċjali, sad-data tal-pagament effettiv tas-somma kollha.

Bl-ispejjeż ...omissis... u bl-imgħaxijiet kummerċjali, sad-data tal-pagament effettiv tas-somma kollha, kontra l-intimata, li hija minn issa inġunta għas-subizzjoni.

Lista ta' Xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

Soċjetà rikorrenti: The Brewery, Imrieħel.

Intimata: 184, 'My Nest', Dawret it-Tunnara, Mellieħa.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Simonds Farsons Cisk plc (C 113) vs Gauci Rosaria sive Lucy, rikors numru 605/10 FS, jinsab differit għas-smigħ għad-29 ta'Settembru 2010, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Settembru 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given on the 3rd September 2010, in the Records of the Sworn Application, in the names Simonds Farsons Cisk plc (C 113) vs Rosaria sive Lucy Gauci (ID 136163 (M)) application number 605/10 FS, the First Hall Civil Court, ordered the following publication, for the purpose of service of the respondent Rosaria sive Lucy Gauci, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Simonds Farsons Cisk plc (C 113) vs Rosaria sive Lucy Gauci (ID 136163 (M)) on the 14th June 2010, the applicant company Simonds Farsons Cisk plc as represented asked this Honourable Court:

1. To decide this cause without proceeding to a hearing for the purposes of Articles 167 to 170 of Cap. 12, declare that the respondent owes the applicant company, the sum of thirty two thousand three hundred forty Euro (€32,340.00) and this besides commercial interests, till the date of effective payment and condemn the respondent, to pay the applicant company, the sum of thirty two thousand three hundred forty Euro (€32,340.00) and this besides commercial interest, till the date of effective payment of all the sum.

With costs ...omissis... and with commercial interests, till the date of effective payment, of all the sum against the respondent, who is from now summoned so that a reference to her evidence be made.

List of Witnesses.

List of Documents.

Applicant company: The Brewery, Imrieħel.

Respondent: 184, 'My Nest', Dawret it-Tunnara, Mellieħa.

The Sworn Application in the names Simonds Farsons Cisk plc (C 113) vs Gauci Rosaria sive Lucy, application number 605/10 FS, has been put off for hearing to the 29th September 2010, at 9.00 a.m.

Reġistry of the Superior Courts, today 7th September 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1494

B'digriet tal-31 ta' Awwissu 2010 fuq rikors ta' Albert Formosa ppreżentat fid-9 ta' Ġunju 2010 fl-atti tar-rikors numru 403/2010 din il-Qorti ordnat il-PUBBLIKAZZJONI TAL-INVENTARJU tal-assi tal-mejta Giuseppa Formosa pensjonanta, armla minn Alfred Formosa, bint il-mejtin Carmelo Spiteri u Loreta neè Vella, imwielda San Ġiljan u mietet Balzan ta' 94 sena detentriċi tal-karta tal-identità numru 174615(M).

Din il-pubblikazzjoni tal-inventarju għandha ssir nhar il-Ġimgħa, 1 ta' Ottubru 2010 fil-11.30 a.m. fl-uffiċċju 11/20, Vincenti Buildings, Triq id-Dejqa, Valletta b'att tan-Nutar Dott. Liza Camilleri.

Illum 7 ta' Settembru 2010.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree of the 31st August 2010 following an application of Albert Formosa filed on the 9th June 2010 in the acts of the application number 403/2009 this Court ordered the PUBLICATION OF THE INVENTORY of the assets of the late Giuseppa Formosa, pensioner, widow of Alfred Formosa, daughter of the late Carmelo Spiteri and Loreta neè Vella, born in St Julians and died in Balzan aged 94 holding identity card number 174615(M).

This publication is going to be held on Friday 1st October 2010 at 11.30 a.m. at the office 11/20, Vincenti Buildings, Triq id-Dejqa, Valletta by a deed of Notary Dr Liza Camilleri.

Today 7th September 2010.

Registry of the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Court and Tribunals

1495

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja fil-25 ta' Awwissu 2010, Rikors Numru 578/2010, minn Deborah Mary Ramadan, fejn talbet li tiġi ddikjarata miftuħa favur tagħha u dan fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż; u favur Jaylan Carmen u Sabina Theodora, aħwa Ramadan ulied id-decujus, u dan fi kwota ta' kwart (1/4) indiviż kull waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' żewġha Ibrahim Ismail Ramadan, iben Ismail Ramadan u Melek neè Hasan, imwieled ir-Renju Unit, kien joqgħod Marsaskala u miet Londra r-Renju Unit fl-14 ta' Mejju 2009 ta' 49 sena u li kellu karta tal-identità numru 0034689(M) u li miet bla testment.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur tal-Artikolu 537 (1) et seq tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Illum 7 ta' Settembru 2010.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 25th August 2010, Application number 578/2010 by Deborah Mary Ramadan, whereby she prayed that it be declared open in her favour in the quota of one half (1/2) undivided share; and in favour of Jaylan Carmen and Sabina Theodora, sisters Ramadan children of the decujus in the quota of one forth (1/4) undivided share each one of them the SUCCESSION of her husband Ibrahim Ismail Ramadan, son of Ismail Ramadan and Melek neè Hasan, born in United Kingdom, resided in Marsascala and died in London, United Kingdon on the 14th May 2009, intestate, aged 49 holding identity card number 0034689(A).

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

Today 7th September 2010.

Registry of the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Court and Tribunals

1496

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tat-30 ta' Awwissu, 2010 mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi ta' Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili, Prim'Awla fid-29 ta' April 2010, minn Angela Debattista (KI 116439 (M)), Nazzareno sive Rennie Debattista (KI 473761 (M)), Godwin Debattista (KI 591463 (M)), Ronald Debattista (KI 188569 (M)) u Isabelle Debattista (KI 409160 (M)) qed tintalab issospensjoni tas-subbasta fl-ismijiet Braden Mamo vs Joanne Debattista bin-numru 39/2009. Il-Qorti ordnat in-notifika lill-partijiet interessati li jkollhom tlett ijiem biex iwieġbu.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Settembru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 30th August 2010 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

By the application filed in the Civil Court First Hall on 29th April, 2010 by Angela Debattista (ID 116439 (M)), Nazzareno sive Rennie Debattista (ID 473761 (M)), Godwin Debattista (ID 591463 (M)), Ronald Debattista (ID 188569 (M)) u Isabelle Debattista (ID 409160 (M)), it is being asked the suspension of the judicial sale by auction in the names Braden Mamo vs Joanne Debattista numbered 39/2009. The Court ordered the notification of the application to all the interested parties with a three day period for the reply.

Registry of the Superior Courts, this 7th September 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1497

B'digriet mogħti fit-23 ta' Diċembru 2008 u ieħor fl-24 ta' Diċembru 2008, fl-Atti tal-Protest Ġudizzjarju numru 500/08, fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C 2833) vs 1. J.E.M. Investments Limited (C 6861) 2. Tikka Limited (C 23748), 3. Joecar Limited (C 16195) u 4. Vivienne Limited (C 16197) il-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati, Tikka Limited, Joecar Limited u Vivienne Limited, a tenur tal-Artikolu 187(3) et. tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili.

Bank of Valletta plc (C 2833)

versus

1. Joecar Limited (C 16195)
2. Vivienne Limited (16197)
3. J.E.M. Investments Limited (C6861)
4. Tikka Limited (C 23748).

Protest Ġudizzjarju tas-soċjetà Bank of Valletta plc

Tesponi bir-rispett:

Illi in forza ta' kuntratt tat-30 ta' Mejju 2008, fl-atti tan-Nutar Dott. Joseph Saydon, il-protestati soċjetajiet Joecar Limited u Vivienne Limited iddikjaraw inter alia li qed

By means of a decree given on the 23rd December 2008 and another on the 24th December 2008, in the records of the Judicial Protest number 500/08, in the names Bank of Valletta plc (C 2833) vs 1. J.E.M. Investments Limited (C 6861) 2. Tikka Limited (C 23748), 3. Joecar Limited (C 16195) and 4. Vivienne Limited (C 16197) the Civil Court First Hall, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents, Tikka Limited, Joecar Limited and Vivienne Limited, in terms of Article 187(3) et. of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court.

Bank of Valletta plc (C 2833)

versus

1. Joecar Limited (C 16195)
2. Vivienne Limited (C 16197)
3. J.E.M Investments Limited (C 6861)
4. Tikka Limited (C 23748).

Judicial Protest of the company Bank of Valletta plc

Respectfully pleads;

That in virtue of a contract of the 30th May 2008, in the records of Notary Dr Joseph Saydon, the respondent companies Joecar Limited and Vivienne Limited, declared

jikkosititwixxu ruħhom veri, ċerti u likwidu debituri tas-soċjetajiet protestati l-oħra J.E.M. Investments Limited fis-somma ta' mitejn u disgħa u erbgħin elf, mitejn u sitta u sittin Ewro u sebgħa u għoxrin ċenteżmu (€249,266.27) u tas-soċjetà protestata Tikka Limited, fis-somma ta' erba' mija u ħamsa u sittin elf, tmien mija u erbgħa u sebgħin Ewro u tmienja u sittin ċenteżmu (€465,874.68).

Illi in kawtela ta' dawn il-vantati krediti, is-soċjetajiet Joecar Limited u Vivienne Limited, iddikjaraw li qegħdin jipotekaw solidalment bejniethom, a favur tal-imsemmija żewġ soċjetajiet protestati l-oħra J.E.M. Investments Limited u Tikka Limited, iż-żewġ appartamenti enumerati tlieta (3) u erbgħa (4) sovraposti għal xulxin ...omissis... formanti parti minn blokk ...omissis... mingħajr numru li jġib l-isem 'Fawwara Buildings' Triq Ġużè Fava ġa Fawwara Lane, Sliema.

Illi fl-imsemmi kuntratt tat-30 ta' Mejju 2008, il-protestati sostnew li l-ipoteki jikkolpixxu l-arja tal-imsemmija żewġ appartamenti meta effettivament sovrastanti l-istess appartamenti numru (3) u (4) hemm biss il-Penthouse u l-arja sovrastanti li kollha u fl-intier tagħhom jappartjenu unikament u esklussivament lis-soċjetà protestanti Bank of Valletta plc li kienet akkwistat ...omissis... permezz ta' bejgħ in subbasta numru 03/2003 ...omissis...

Illi di più, fl-imsemmi kuntratt, ingħad illi żewġ appartamenti interkonnessi li qed jiġu ipotekati huma 'mikrija lil terzi' dikjarazzjoni oħra li ma għandha xejn mis-sewwa ...omissis...

Illi l-esponenti hija kreditriċi tas-soċjetajiet protestati Joecar Limited u Vivienne Limited, fis-somma ta' miljun, tletin elf, disa' mija u tmitnax il-Ewro u tletin ċenteżmu (€1,030,918.30) sorte, oltre l-ispejjeż ġudizzjarji u l-imgħaxijiet kanonizzati b'sentenza mogħtija fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, fit-30 ta' April 1998, ...omissis... flimkien mal-imgħaxijiet ulterjuri, mill-1 ta' April 1996, sad-data tal-effettiv pagament, Ċitazzjoni Numru 2552/1996 NA, liema debitu llum ilaħħaq is-somma ta' żewġ miljuni, sebgħa u tletin elf, disa mija u wieħed u sebgħin Ewro u wieħed u disgħin ċenteżmu (€2,037,971.91) flimkien mal-imgħax ulterjuri mit-23 ta' Lulju 2008, sal-jum tal-pagament effettiv.

Illi oltre l-premess, is-soċjetà protestanti, hija ukoll kreditriċi tas-soċjetajiet protestati Joecar Limited qua debitriċi prinċipali u Vivienne Limited qua garanti solidali -li in forza ta' kuntratt ta' kostituzzjoni ta' debitu datat 29 ta' Jannar 1999, in atti Nutar Dott. Joseph Vassallo Agius, il-protestati Joecar Limited u Vivienne Limited, ikkostitwew ruħhom veri, ċerti u likwidi debituri tas-soċjetà esponenti Bank of Valletta plc fis-somma ta' mitejn u tnejn u għoxrin elf, sitt mija u ħamsa u għoxrin Ewro u għoxrin ċenteżmu (€222,625.20) liema debitu llum ilaħħaq is-somma ta' mija u ħamsin elf, erba' mija u sebgħa u disgħin Ewro u disgħa

inter alia that they are constituting themselves true, certain and liquid debtors of the other respondent companies J.E.M. Investments Limited, in the sum of two hundred forty nine thousand two hundred sixty six Euro and twenty seven cents (€249,266.27) and of the respondent company Tikka Limited, in the sum of four hundred sixty five thousand, eight hundred seventy four Euro and sixty eight cents (€465,874.68).

That in security of these vaunted credits the companies Joecar Limited and Vivienne Limited, declared that they are hypothecating in solidum between them, in favour of the said other two protesting companies J.E.M. Investments Limited and Tikka Limited, the two apartments numbered three (3) and four (4) overlying each other ...omissis... forming part of a block...omissis... without number bearing the name 'Fawwara Buildings' Triq Ġużè Fava previously Fawwara Lane, Sliema.

That in the said contract of the 30th May 2008, the respondents upheld that the hypothecs burden the airspace of the said two apartments when effectivley overlying the same apartments number (3) and (4) there is only a penthouse and the overlying airspace which all and in their entirety belong solely and exclusively to the protesting company Bank of Valletta plc which had acquired ...omissis... by means of a judicial sale number 03/2003...omissis...

That furthermore, in the said contract it is stated that the two interconnected apartments which are being hypothecated are 'leased to third parties' another declaration which is far from the truth...omissis...

That the interpellant is a creditor of the protesting companies Joecar Limited and Vivienne Limited, in the sum of one million, thirty thousand, nine hundred eighteen Euro and thirty cents (€1,030,918.30) capital, besides judicial expenses and interests, declared by a judgement delivered by the First Hall Civil Court, on the 30th April 1998 ...omissis... together with further interests, from the 1st April 1996, till the date of effective payment, Writ of Summons Number 2552/1996 NA, which debt today amounts to two million, thirty seven thousand, nine hundred seventy one Euro and ninety one cents (€2,037,971.91) together with further interest, from the 23rd July 2008, till the date of effective payment.

That besides the premised, the protesting company is also a creditor of the respondent companies Joecar Limited, qua principal debtor and Vivienne Limited qua surety in solidum –that in virtue of a contract of constitution of debt of the 29th January 1999, in the records of Notary Dr Joseph Vassallo Agius, the respondents Joecar Limited and Vivienne Limited, constituted themselves, true certain and liquid debtors of the interpellant company Bank of Valletta plc in the sum of two hundred twenty two thousand, six hundred twenty five Euro and twenty cents (€222,625.20) which debt today amounts to the sum of hundred fifty thousand, four hundred ninety

u ħamsin ċenteżmu (€150,497.59) flimkien mal-imgħax ulterjuri mit-23 ta' Lulju 2008, sal-jum tal-pagament effettiv, stante ħlas akkont wara proċeduri ġudizzjarji, liema kuntratt ġie reż eżegwibbli permezz ta' Digriet numru 884/04 GC, mogħti minn din il-Qorti fit-12 ta' Mejju 2006, flimkien ma' l-ispejjeż legali.

Illi oltre l-premess ukoll is-soċjetà protestanti, hija ukoll kreditriċi tas-soċjetajiet protestati Vivienne Limited–qua debitrici principali –Joecar Limited –qua garanti solidali, in forza ta' kuntratt ta' kostituzzjoni ta' debitu ieħor datat 29 ta' Jannar 1999, in atti Nutar Dott. Joseph Vassallo Agius, il-protestati Joecar Limited u Vivienne Limited, ikkostitwew ruħhom veri, ċerti u likwidi debituri tas-soċjetà Bank of Valletta plc fis-somma ta' mitejn u sebgħa u sittin elf, tmien mija u erbgħa u ħamsin Ewro u erbgħa u sittin ċenteżmu (€267,854.64) liema debitu illum ilaħħaq is-somma ta' tlettax-il elf sitt mija u tlieta u tletin Ewro u disgħa u tletin ċenteżmu (€13,633.39) flimkien mal-imgħax mit-23 ta' Lulju 2008, sal-jum tal-pagament effettiv, stante ħlas akkont wara proċeduri ġudizzjarji, liema kuntratt ġie reż eżegwibbili permezz ta' Digriet numru 885/04 FS, mogħti minn din l-Onorabbli Qorti, fit-13 ta' April 2005, flimkien mal-ispejjez legali, fis-somma ta' erba' mija u disa Ewro u sebgħa u disgħin ċenteżmu (€409.97).

Illi oltre l-premess is-soċjetà protestanti, hija ukoll kreditriċi tas-soċjetajiet protestati Joecar Limited u Vivienne Limited, li permezz ta' skrittura privata datata 1 ta' Awwissu 2008, iggarantew flimkien u in solidum mas-soċjetà Josette Limited, id-debiti tal-istess Josette Limited, mas-soċjetà protestanti sal-valur ta' mija u erbgħa u ħamsin elf, disa' mija u tliett Ewro u tlieta u tletin ċenteżmu (€154,903.33) liema debitu illum ilaħħaq is-somma għoxrin elf, disa' mija u ħames Ewro u tlieta u erbgħin ċenteżmu (€20,905.43) flimkien mal-imgħax ulterjuri mit-23 ta' Lulju 2008, sal-jum tal-pagament effettiv, stante ħlas akkont wara proceduri ġudizzjarji;

Illi dawn id-debiti huma kawtelati b'ipoteki li jippregradaw dawk ta' kwalsiasi kreditur ieħor fosthom dawk tas-soċjetajiet J.E.M. Investments Limited, kif ukoll Tikka Limited ...omissis... però l-istess soċjetà bl-akbar qawwa toġġezzjona għad-dikjarazzjoni li tali fond huwa 'mikri lill-terzi' kif b'mod abbużiv ġie ddikjarat fl-imsemmi kuntratt;

Illi ż-żewġ dikjarazzjonijiet fuq imsemmija u ċioè illi l-imsemmija żewġ appartamenti qegħdin jiġu ipotekati (i) 'bl-arja tagħhom' u li l-imsemmija żewġ appartamenti huma (ii) mikrijin lill-terzi' jivvjolaw id-drittijiet proprjetarji u reali tal-protestanti;

Għaldaqstant is-soċjetà protestanti, filwaqt li ġġib il-premess a formali konjizzjoni tal-protestati, tinterpella lill-istess protestati sabiex jersqu għall-att pubbliku relattiv u jikkoreġu l-imsemmi att mid-dikjarazzjonijiet inveriteri

seven Euro and fifty nine cents (€150,497.59) together with further interest, from the 23rd July 2008, till the date of effective payment, owing to payment on account, following judicial proceedings, which contract was rendered executive by means of Decree number 884/04 GC, given by the Court on the 12th May 2006, together with legal interests.

That besides the premised, also the protesting company is a creditor of the respondent companies Vivienne Limited-qua principal debtor –Joecar Limited-qua surety in solidum, in virtue of another contract of constitution of debt dated 29th January 1999, in the records of Notary Dr Joseph Vassallo Agius, the respondents Joecar Limited and Vivienne Limited, constituted themselves,true, certain and liquid debtors of the company Bank of Valletta plc in the sum of two hundred sixty seven thousand, eight hundred fifty four Euro and sixty four cents (€267,854.64) which debt today amounts to the sum of thirteen thousand six hundred thirty three Euro and thirty nine cents (€13,633.39) together with interest from the 23rd July 2008, till the day of effective payment, due to payment on account following judicial proceedings, which contract was rendered executable by means of a Decree number 885/04 FS, given by this Honourable Court, on the 13th April 2005, together with legal expenses, in the sum of four hundred and nine Euro and ninety seven cents (€409.97).

That besides the premised the protesting company, is also a creditor of the respondent companies Joecar Limited and Vivienne Limited, by means of a private writing dated 1st August 2008, guaranteed together and in solidum with the company Josette Limited, the debts of the same Josette Limited, with the protesting company up to the value of one hundred fifty four thousand, nine hundred and three Euro and thirty three cents (€154,903.33) which debt today amounts to twenty thousand, nine hundred and five Euro and forty three cents (€20,905.43) together with further interest, from the 23rd July 2008, till the day of effective payment, following payment on account, following judicial proceedings;

That these debts are secured by hypothecs which rank prior to any other credit amongst which those of the companies J.E.M.Investments Limiited, as well as Tikka Limited ...omissis... however the same company objects most strongly to the declaration that the said premises is 'leased to third parties' as abusively declared in the said contract;

That the two declarations above mentioned and namely that the said two apartments are being hypothecated (i) 'with their airspsace' and that the two apartments are (ii) 'leased to third parties' violate the proprietary and real rights of the protesting parties.

Thus the protesting parties, whilst bringing the premised to the formal notice of the respondents, call upon the respondents to come forward to the relative public deed and correct the said act from untrue and abusive declarations

u abbużivi li għamlu fl-imsemmi att ta' Kostituzzjoni ta' Debitu fl-atti tan-Nutar Dott. Joseph Henry Saydon, tat-30 ta' Mejju 2008 u għalhekk jikkanċellaw kompletament kull riferiment għall-'arja tal-imsemmija żewġ appartamenti' fil-Fawwara Buildings, kif ukoll kwalsiasi riferiment li tali fond jistgħu jkunu 'mikrija lill-terzi' u dan fost skorretezzi oħra, u filwaqt li tirriżerva d-drittijiet kollha tagħha kontra l-istess protestati, tpoġġi lill-istess protestati in dolo, culpo e mora għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi.

Protestanti: Bank of Valletta plc (C 2833)
1/5, Palace Square, Valletta.

Protestati: 1. Joecar Limited - 37/1, Tignè Seafront, Sliema.
2. Vivienne Limited - 37/1, Tignè Seafront, Sliema.
3. ...omissis...
4. Tikka Limited - 326, St. Paul's Street, Valletta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Settembru 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

made in the same deed of Constitution of Debt in the records of Notary Dr Joseph Henry Saydon, of the 30th May 2008 and thus cancel completely any reference to the 'airspace of the said two apartments' in Fawwara Buildings, as well as any reference that the said premises may be leased 'to third parties' and this amongst other mistakes, and whilst reserving all its rights against the same respodents, puts the same respondents in dolo, culpo and mora for all intents and purposes of law.

Protesting Parties: Bank of Valletta plc (C 2833)
1/5, Palace Square, Valletta.

Respondents 1. Joecar Limited - 37/1, Tignè Seafront, Sliema.
2. Vivienne Limited - 37/1 , Tignè Seafront, Sliema.
3...omissis...
4. Tikka Limited - 326, St Paul's Street, Valletta.

Registry of the Superior Courts, today 7th September 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1498

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-23 ta' Ġunju 2010 fuq rikors ta' Bank of Valletta PLC ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 12 ta' Ottubru, 2010 fil-11.30 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fondi hawn taħt deskritti.

Żewġ appartamenti fl-ewwel u t-tieni sular, fi blokka ta' tliet sulari u 'semi-basement' bl-isem 'Le Roy', fi Triq il-Ktajjen, Swieqi, inkluż żewġ terzi tal-partijiet komuni stmati li jiswew €90,000.

Proprjetà residenzjali li tikkonsisti f'appartament numru 7, preżentament maqsum f'erba' 'studio apartments', li jifforma parti mill-blokka numru 4, 'Church Square', Triq Lapsi, San Ġiljan, stmat li jiswa €138,500.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil William Caruana (309942 M)

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta fl-atti tas-subbasta numru 65/09.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 3 ta' Settembru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 23rd June 2010 on the application of Bank of Valletta PLC, Tuesday, 12th October 2010 at 11.30 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION, to be held IN THE CORRIDORS OF THESE LAW COURTS, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

Two apartments on the first and second floor, in a block of three floors and 'semi-basement', named 'Le Roy', in Ktajjen Street, Swieqi, including two thirds of the common parts, valued at €90,000.

Residential property consisting in an apartment numbered 7, presently separated in four 'studio apartments', forming part of the block numbered 4, 'Church Square', Lapsi Street, San Ġiljan, valued at €138,500.

The said tenement belongs to William Caruana (ID 309942 (M))

N.B The said tenements will be sold as described in the acts of file number 65/09.

Registry of the Superior Courts, this 3rd September 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1499

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI – PRIM' AWLA

Billi Lino Attard u martu Joan Attard, Mark Anthony Attard u martu Pamela Attard, Jean Paul Attard u Lorna Attard (detenturi tal-karti tal-identità bin-numru 7654M, 405157M, 115683M, 135284M, 127685M, 125089M rispettivament) ippreżentaw rikors ġuramentat (Nru. 866/10 JA) fejn talbu l-KORREZZJONI TAL-ATT TAT-TWELID 76/1954, tal-ATT TAŻ-ŻWIEĠ 758/1982, tal-ATT TAT-TWELID 1156/1983, tal-ATT TAŻ-ŻWIEĠ 307/2009, tal-ATT TAT-TWELID 1276/1985, u tal-ATT TAT-TWELID 1250/1989 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum, 7 ta' Settembru 2010.

MARIO DEBONO
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT – FIRST HALL

Whereas Lino Attard and his wife Joan Attard, Mark Anthony Attard and his wife Pamela Attard, Jean Paul Attard and Lorna Attard (holders of Identity Cards number 7654M, 405157M, 115683M, 135284M, 127685M, 125089M respectively) filed an application under oath (No. 866/10 JA) demanding CORRECTION in ACT OF BIRTH 76/1954, MARRIAGE CERTIFICATE 758/1982, ACT OF BIRTH 1156/1983, MARRIAGE CERTIFICATE 307/2009, ACT OF BIRTH 1276/1985 and ACT OF BIRTH 1250/1989 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today, 7th September 2010.

MARIO DEBONO
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1500

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-7 ta' Lulju 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fid-29 ta' Frar 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Claire Magri ta' 105, Triq San Pawl, Naxxar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €299.44 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 226/08RFA) hija differita għat-8 ta' Ottubru 2010 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Settembru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 7th July 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 29th February 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Claire Magri of 105, Triq San Pawl, Naxxar, to pay the plaintiff company the sum of €299.44 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 226/08RFA) is put off on the 8th October 2010 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th September 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1501

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fl-24 ta' Awwissu, 2010 fuq rikors ta' Parnis Joseph ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 14 ta' Ottubru, 2010 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond bin-numru sitta (6), fi Triq San Ġwann, Mosta stmat li jiswa €30,000.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Salvina Grima.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Anthony Cassar fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-22 ta' Frar 2010.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 3 ta' Settembru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 24th August 2010 on the application of Parnis Joseph, Thursday, 14th October 2010 from 9.00 a.m. till noon has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held IN THE CORRIDORS OF THESE LAW COURTS, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

Tenement numbered six (6), in St John Street, Mosta valued at €30,000.

The said property belongs to Salvina Grima.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Anthony Cassar on 22nd February, 2010.

Registry of the Superior Courts, this 3rd September 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1502

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-13 ta' Lulju, 2010 fuq rikors ta' Caruana Rita ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 19 ta' Ottubru, 2010 fil-11.30 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond bin-numru 144, 'Aloha', fi Triq Benedittu, Ħal Kirkop, bil-garaxx miegħu stmat li jiswa €244,584.20.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Rita Caruana (KI 438157 (M)) u Emanuel Caruana (KI 673756 (M)) fi kwoti ndaqs bejniethom.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta fl-atti tas-subbasta numru 40/10.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Settembru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 13th July 2010 on the application of Caruana Rita, Tuesday, 19th October, 2010 at 11.30 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held IN THE FIRST FLOOR OF THESE LAW COURTS, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

The tenement numbered 144, 'Aloha', in Benedict Street, Ħal Kikop, with the garage, valued at €244,584.20.

The said property belongs to Rita Caruana (ID 438157 (M)) u Emanuel Caruana (ID 673756 (M)) in equal shares.

N.B The said tenement will be sold as described in the acts of file number 40/10.

Registry of the Superior Courts, this 7th September 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1503

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-21 ta' Lulju, 2010 fuq rikors ta' Briffa Joseph et ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 5 ta' Ottubru, 2010 fil-11.00 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond bin-numru mitejn u ħamsa u sittin (265), Triq is-Santwarju, Żabbar, stmat li jiswa €163,000.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Galea Aaron (KI 472880 (M)), IP Investors Ltd (C 41871), u Quality Group (Malta) Ltd (C 27986).

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta fl-atti tas-subbasta numru 13/09.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 1 ta' Settembru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 21st July 2010 on the application of Briffa Joseph et, Tuesday, 5th October, 2010 at 11.00 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held IN THE CORRIDORS OF THESE LAW COURTS, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

The tenement numbered two hundred and sixty five (265), Santwarju Street, Żabbar, valued at €163,000.

The said property belongs to Galea Aaron (ID 472880 (M)), IP Investors Ltd (C 41871), and Quality Group (Malta) Ltd (C 27986).

N.B The said tenement will be sold as described in the acts of file number 13/09.

Registry of the Superior Courts, this 1st September 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1504

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fis-7 ta' Settembru, 2010 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta PLC ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 28 ta' Ottubru, 2010 fil-11.30 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fondi hawn taħt deskritti.

Is-showroom bin-numru mitejn u erbgħin (240) mibni fuq is-sit li qabel kien okkupat minn żewġt idjar jisimhom 'Clover Leaf' u 'Ivy' fi Triq Ħaż-Żabbar, Paola, inkluż il-bini li jifforma parti integrali mill-kumpless li jinsab fuq wara ta' *showroom* u li tista' tidħol għalih ukoll minn Triq Mater Boni Consigli, Paola, liberu u frank, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu, stmat li jiswa €1, 500,000.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Mizzi Group Ltd.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta fl-atti tas-subbasta numru 81/09.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Settembru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 7th September 2010 on the application of HSBC Bank Malta PLC, Thursday, 28th October, 2010 at 11.30 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held IN THE CORRIDORS OF THESE LAW COURTS, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

The showroom numbered two hundred and forty, built on the site previously occupied from two houses named 'Clover Leaf' and 'Ivy' in Żabbar Road, Paola, including the building forming an integral part of the complex, situated on the back side of the showroom, accessible from Mater Boni Consigli Street, Paola, free and unencumbered, with all its rights and enjoyments valued at €1, 500,000.

The said property belongs to Mizzi Group Ltd.

N.B The said tenement will be sold as described in the acts of file number 81/09.

Registry of the Superior Courts, this 7th September 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1505

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fl-20 ta' Awwissu 2010 fuq rikors ta' Martin Degabriele ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 21 ta' Ottubru, 2010 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-14 ta' Ottubru, 2004 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond bin-numru mija u erbgħa u tletin, (134), magħruf bħala "The Orchids", fi Triq is-Sultana, Paola, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' €111.81, stmat li jiswa' €222,222.22.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Carmel Zahra.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Joseph Jaccarini fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-18 ta' Awwissu, 2005.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Settembru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 20th August 2010 on the application of Martin Degabriele, Thursday, 21st October, 2010 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 14th October, 2004 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Tenement number 134, known as "The Orchids", Queen Street, Paola, as being subject to the annual and perpetual ground rent of €111.81, valued at €222,222.22.

The said tenement is the property of Carmel Zahra.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Joseph Jaccarini on 18th August, 2005.

Registry of the Superior Courts, this 7th September 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1506

Avviż

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili

Fl-Atti tas-Subbasta Numru 37/2007 fl-ismijiet:

HSBC Bank Malta PLC

vs

Foresight Holdings Ltd

Onor. Imħallef Dott. Gino Camilleri, LL.D.

Il-Qorti,

Wara li rat il-liberazzjoni tal-Ħamis 22 ta' April 2010 bil-prezz ta' €280,000 favur HSBC Bank Malta PLC rigward il-proprjetà hawn taħt imsemmija u li kienet tappartjeni lil Foresight Holdings Ltd imsemmija fl-istess atti u ċioè:

Notice

In the First Hall of the Civil Court

In the Records of Judicial Sale by Auction Number 37/2007 in the names:

HSBC Bank Malta PLC

vs

Foresight Holdings Ltd

Honourable Mr Justice Dr Gino Camilleri, LL.D.

The Court,

Following the adjudication of Thursday, 22nd April 2010, for the price of €280,000 in favour of HSBC Bank Malta PLC for the hereunder mentioned tenement belonging to Foresight Holdings Ltd mentioned in the same Judicial Acts namely:

Korp ta' bini mingħajr numru uffiċjali bl-isem 'Villa San Anton' u ġieli magħruf bħala 'Il-Palazz tat-Telgħa tal-Wardija' konsistenti f'dar u l-bini anness magħha magħrufa bħala 'John's House' u l-art annessa miegħu u garage li jinsabu fit-telgħa tal-Wardija, fl-akkwati ta' Burmarrad, limiti ta' San Pawl il-Baħar, stmat li jiswa €1,164,686.70.

Billi fiż-żmien stabbilit mil-liġi Anton Camilleri (KI 228266 (M)) kiser il-kwindena u offra €300,000 għall-proprjetà hawn fuq imsemmija.

Tiddekreta u tagħżel għall-Bejgħ bl-Irkant Finali u l-Aħħar Liberazzjoni tal-proprjetà hawn fuq imsemmija l-jum tal-Ħamis, 7 ta' Ottubru, 2010 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar fil-Kuritur ta' dawn il-Qrati.

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kreditur eżekutanti, id-debitur eżekutanti, il-liberatarju u dawk li offrew l-aħħar.

Illum, 3 ta' Settembru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Building complex without an official number named 'Villa San Anton' and other times known as 'Il-Palazz tat-Telgħa tal-Wardija' consisting of a house and building annexed with it known as 'John's House' and the annexed land and garage, situated in Wardija Hill, Wardija, in the area of Burmarrad, limits of St Paul's Bay, valued at €1,164,686.70.

Whereas Anton Camilleri (ID 228266 (M)) interrupted the fifteen day statutory time limit by entering a bid of €300,000 for the property mentioned above.

The Court therefore decrees and appoints Thursday 7th October 2010 from 9.00 a.m. to noon, for the final Sale by Auction and Adjudication of the afore-mentioned property, which Sale is to be held in the Corridor of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of this decree be served on the execution creditor, the execution debtor, the purchaser and the last bidders.

Today the 3rd September 2010

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1507

Avviż

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili

Fl-Atti tas-Subbasta Numru 19/2008 fl-ismijiet:

HSBC Bank Malta PLC

vs

Spiteri Patrick

Onor. Imħallef Dott. Giannino Caruana Demajo, LL.D.

Il-Qorti,

Wara li rat il-liberazzjoni tal-Ħamis 24 ta' Ġunju 2010 bil-prezz ta' €34,000 favur HSBC Bank Malta PLC rigward

Notice

In the First Hall of the Civil Court

In the Records of Judicial Sale by Auction Number 19/2008 in the names:

HSBC Bank Malta PLC

vs

Spiteri Patrick

Honourable Mr Justice Dr Giannino Caruana Demajo, LL.D.

The Court,

Following the adjudication of Thursday, 24th June 2010, for the price of €34,000 in favour of HSBC Bank Malta PLC

il-proprjetà hawn taħt imsemmija u li kienet tappartjeni lil Spiteri Patrick imsemmi fl-istess atti u ċioè:

Mezzanin b'entratura numru 27, ġa 13, u l-fond li jinkludi l-garaxx numerat 25, ġa 12, Triq Hookham Frere, Gwardamanġia bl-arja tiegħu, soġġett għal ċens annwu u perpetwu ta' €23.29 u €93.17 rispettivament, stmat li jiswa €167,750.

Billi fiż-żmien stabbilit mil-liġi Maltby Lorna Elizabeth (KI 54960 (M)) kisret il-kwindena u offriet €35,020 għall-proprjetà hawn fuq imsemmija.

Tiddekreta u tagħżel għall-Bejgħ bl-Irkant Finali u l-Aħħar Liberazzjoni tal-proprjetà hawn fuq imsemmija l-jum tal-Ħamis, 12 ta' Ottubru, 2010 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar fil-Kuritur ta' dawn il-Qrati.

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kreditur eżekutanti, id-debitur eżekutanti, il-liberatarju u dawk li offrew l-aħħar.

Illum, 6 ta' Settembru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

for the hereunder mentioned tenement belonging to Spiteri Patrick mentioned in the same Judicial Acts namely:

Maisonette with entrance numbered 27, formerly 13, and the tenement including the garage numbered 25, formerly 12, Hookham Frere Street, Gwardamangia, with its airspace, subject to an annual and perpetual ground rent of €23.29 and €93.17 respectively, valued at €167,750.

Whereas Maltby Lorna Elizabeth (ID 54960 (M)) interrupted the fifteen day statutory time limit by entering a bid of €35,020 for the property mentioned above.

The Court therefore decrees and appoints Thursday 12th October 2010 from 9.00 a.m. to noon, for the final Sale by Auction and Adjudication of the afore-mentioned property, which Sale is to be held in the Corridor of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of this decree be served on the execution creditor, the execution debtor, the purchaser and the last bidders.

Today the 6th September 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1508

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-15 ta' Marzu, 2010 fuq rikors ta' AZZOPARDI JOSEPH F'ISEM ZENER SERVICES ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, 7 ta' April, 2010 fl-10.00 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-15 ta' Marzu, 2010 li għandu jsir f'149 Triq id-Dejqa, Valletta tal-oġġett hawn taħt deskritt maqbud mingħand AZZOPARDI ANDREW.

Polza ta' assigurazzjoni.

L-imsemmi oġġett jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta numru 13/2010.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 15 ta' Marzu, 2010.

DOTT. NADYA FIOTT
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 15th March, 2010 on the application of AZZOPARDI JOSEPH F'ISEM ZENER SERVICES, Wednesday, 7th April, 2010 at 10.00 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 15th March, 2010 to be held at 149, Strait Street, Valletta of the following item seized from the property of AZZOPARDI ANDREW.

Insurance policy.

The said object will be sold as described in the acts of the judicial sale by auction number 13/2010.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 15th March, 2010.

DR NADYA FIOTT
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

1509

Avviż

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili
Fl-Atti tas-Subbasta Numru 30/2008 fl-ismijiet:

Bank of Valletta plc

vs

Robert Ciantar

Onor. Imhallef Dott. Gino Camilleri, LL.D.

Il-Qorti,

Wara li rat il-liberazzjoni tal-Ħamis, 29 ta' Ottubru 2009 favur Grezzju Ellul (KI 843957 (M)) rigward il-proprjetajiet hawn taħt imsemmija u li kienet tappartjeni lil Robert Ciantar (KI 316583 (M)) imsemmija fl-istess atti u ċioè:

Garaxx illi li jinsab fit-tieni livell ta' taħt it-triq li jinsab f'kumpless bl-isem Garden Buildings, fi Triq Ġanni Bonavia, Ħaż-Żabbar, liberu u frank, stmat li jiswa €11,500.

Billi fiż-żmien stabbilit mil-liġi PL Emanuel Bianco (50167M) kiser il-kwindena u offra €1,500 għal proprjetà hawn fuq imsemmija.

Tiddekreta u tagħżel għall-Bejgħ bl-Irkant Finali u l-Aħħar Liberazzjoni tal-proprjetà hawn fuq imsemmi l-jum tal-Ħamis, 28 ta' Ottubru, 2010 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar fil-kuridur ta' dawn il-Qrati.

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kreditur eżekutanti, id-debitu eżekutanti, il-liberatarju u dawk li offrew l-aħħar.

Illum, 9 ta' Settembru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Notice

In the First Hall of the Civil Court
In the Records of Judicial Sale by Auction Number 30/2008 in the names:

Bank of Valletta plc

vs

Robert Ciantar

Honourable Mr Justice Dr Gino Camilleri, LL.D.

The Court,

Following the adjudication of Thursday, 29th October 2009, in favour of Grezzju Ellul (KI 843957 (M)) for the hereunder mentioned tenement belonging to Robert Ciantar (KI 316583 (M)) mentioned in the same Judicial Acts namely:

Garage found on the second underground level found in a complex named Garden Buildings, in Ganni Bonavia Street, Zabbar, free and unencumbered, valued at €11,500.

Whereas PL Emanuel Bianco (50167M) interrupted the fifteen day statutory time limit by entering a bid of €1,500 for the property mentioned above.

The Court therefore decrees and appoints Thursday 28th October 2010 from 9.00 a.m. to twelve noon, for the final Sale by Auction and Adjudication of the afore-mentioned property, which Sale is to be held in the Corridor of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of this decree be served on the execution creditor, the execution debtor, the purchaser and the last bidder.

Today the 9th September, 2010

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

DIPARTIMENT TAL-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament 2009 on compact disc (CD)	€14
Annual Reports of Government Departments – 2009 on compact disc (CD)	€12
CHOGM & State Visit Highlights in pictures on compact disc (CD)	€6.99
Code of Ethics and Conduct for Legal Procurators 1998	€2.33
Code of Ethics for Members of the Judiciary	€2.33
Diskors tal-*Budget* 2010	€2.50
Economic Bulletin – July 2007	€4.66
Economic Survey 2009	€5.00
Electoral Register, Local Councils, April 2010	€100.75
Electoral Register, April 2010	€26
Electoral Register, Local Councils, April 2010 on compact disc (CD)	€125
Estimates 2010	€5.00
Financial Report 2008	€7.00
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	€1.16
Il-Politika Kulturali f'Malta	€6.99
Industry Strategy for Malta: 2007-2010	€2.33
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	€2.33
Kodiċi ta' Etika għall-Impjegati fis-Settur Pubbliku	€2.33
Kodiċi ta' Etika u Mġieba għall-Avukati	€2.33
Kungress Nazzjonali - Oqsma tal-Kultura Maltija	€6.99
Legal Notices and Bye-Laws 2009 on compact disc (CD)	€14
L-Industrija tad-Tadam (DVD)	€5.00
Malta vs England (DVD)	€5.00
Malta's Parliament – An Official History	€41.93
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	€2.33
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	€0.58
Pajjiżna – Ħarġiet Nru. 1 sa Nru. 52 (CD)	€5.00
Performance Audit – Childcare Arrangements for Public Employees	€3.50
Performance Audit – ETC's Job Matching Service– Report by the Auditor General	€3.49
Performance Audit – Inventory Strategy and Distribution of Pharmaceutical Products – Health Division	€4.08
Performance Audit – Physical Education and Sport in State Primary and SecondarySchools	€3.50
Performance Audit – Procurement Capability	€3.50
Performance Audit – Quality of Life for the Elderly at St. Vincent de Paul Residence	€3.49
Performance Audit – School Information System – Education Division	€4.66
Performance Audit Report – The Functions of the Tax Compliance Unit	€3.49
Performance Audit – Reviewing VAT Liability: VAT Investigations and Credit Control Exercises	€3.49
Performance Audit – Renewable Energy Sources and Energy Efficiency in Malta	€3.50
Performance Audit – Structural Funds: Environmental Programme	€3.50
Performance Audit – Vehicle Emissions Control	€3.50
Performance Audit – Water Loss Control Management by the Water Services	€3.50
Portfolio Assessments	€9.32
Public Service Management Code (6th Edition – December 2005)	€16.31
Report of the Auditor General – Public Accounts 2004	€3.49
Strateġija għall-Industrija ta' Malta: 2007-2010	€2.33
The Press Act	€1.16
The Registers of the Medical Council (Malta) 2005	€6.99
Tifkira fl-Okkażjoni tal-Kanonizzazzjoni ta' Dun Ġorġ – L-aħħar tislima Lulju 1962 (DVD)	€4.66

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment tal-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta

These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*